

บรรณานุกรมผลงาน
ของ
เจตนา นาควิชะระ (CHETANA NAGAVAJARA)

1. หนังสือ

- 1.1. Nagavajara, Chetana. (1966). *August Wilhelm Schlegel in Frankreich. Sein Anteil an der französischen Literaturkritik (1807-1835)*. Tübingen, Germany: Max Niemeyer. (in German).
- 1.2. เจตนา นาควิชะระ. (2520). *คู่มือ Leben des Galilei ของ Bertolt Brecht*. กรุงเทพฯ: โครงการตำราและคำสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.3. ----- . (2520). *คู่มือ Tonio Kröger ของ Thomas Mann*. กรุงเทพฯ: โครงการตำราและคำสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.4. ----- . (2520). *ทฤษฎีเบื้องต้นแห่งวรรณคดี*. นครปฐม: โครงการตำราและคำสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.5. ----- . (2520). *แนวการอ่านกวีนิพนธ์เยอรมัน ภาค 1*. กรุงเทพฯ: โครงการตำราและคำสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร.

- 1.6. ----- (2521). *ทฤษฎีเบื้องต้นแห่งวรรณคดี*. กรุงเทพฯ: ดวงกมล.
- 1.7. ----- (2522). *แนวการอ่านกวีนิพนธ์เยอรมัน*. นครปฐม: มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.8. ----- (2524). *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์: รวมบทความทางวิชาการ (2510-2523)*. กรุงเทพฯ: ดวงกมล.
- 1.9. Nagavajara, Chetana. (1981). *Papers on education* (Vol. 1). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University.
- 1.10. เจตนา นาควัชร. (2525). *แนวทางการประเมินคุณค่าวรรณคดีในวรรณคดีวิจารณ์ เยอรมัน ฝรั่งเศส และอังกฤษ-อเมริกัน ในศตวรรษที่ 20*. นครปฐม: คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.11. ----- (2526). *วรรณกรรมละครของ แบร์ทอลท์ เบรคชท์: การศึกษาเชิงวิจารณ์*. กรุงเทพฯ: มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์.
- 1.12. ----- (2527). *แนวทางการประเมินคุณค่าวรรณคดีในวรรณคดีวิจารณ์ เยอรมัน ฝรั่งเศส และอังกฤษ-อเมริกัน ในศตวรรษที่ 20 (พิมพ์ครั้งที่ 2)*. กรุงเทพฯ: มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์.

- 1.13. ----- (2530). *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์: รวมบทวิจารณ์ 2524-2530*. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ.
- 1.14. ----- (2532). *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ (2525-2532)*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- 1.15. Nagavajara, Chetana. (1994). *Brecht and France*. (New York University Ottendorfer Series, Vol. 45). Bern, Switzerland: Peter Lang.
- 1.16. เจตนา นาควัชรระ. (2538). *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์ (พิมพ์ครั้งที่ 2)*. กรุงเทพฯ: ผู้จัดการ.
- 1.17. ----- (2538). *วิกฤตการณ์ของมนุษยศาสตร์*. (ปาฐกถาปริทัศน์ พนมยงค์ ครั้งที่ 10 วันที่ 10 พฤษภาคม 2538 ณ สถาบัน ปรีดี พนมยงค์ สุขุมวิท 55 กรุงเทพฯ). (รวมภาคผนวก *Humanities in crisis: A Thai case study*). กรุงเทพฯ : สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย.
- 1.18. Nagavajara, Chetana. (1995). *Humanities in crisis*. Bangkok, Thailand: Thailand Research Fund. (Separate version in English).
- 1.19. ----- (2539). *แนวทางการประเมินคุณค่าวรรณคดีในวรรณคดีวิจารณ์ เยอรมัน ฝรั่งเศส และอังกฤษ-อเมริกัน ในศตวรรษที่ 20 (พิมพ์ครั้งที่ 3)*. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์.

- 1.20. Nagavajara, Chetana. (1996). *Comparative literature from a Thai perspective: Collected articles 1978-1992*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press.
- 1.21. ----- (1996). Trends in literary evaluation in twentieth-century German, French and Anglo-American criticism (3rd ed.). Bangkok, Thailand: Odeon Store). (An English summary of the Thai version).
- 1.22. เจตนา นาควัชระ. (2540). *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น: รวมบทวิจารณ์ดนตรีไทยสากลและดนตรีตะวันตก*. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ.
- 1.23. ----- (หัวหน้าโครงการ). (2541). *รายงานการวิจัยกวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกา ฝรั่งเศส และเยอรมัน*. กรุงเทพฯ: สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย.
- 1.24. ----- (2542). *ทฤษฎีเบื้องต้นแห่งวรรณคดี* (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: ศยาม.
- 1.25. ----- (2542). *พลังปัญญาทางมนุษยศาสตร์*. กรุงเทพฯ: โครงการวิธีทรรศน์.

- 1.26. Nagavajara, Chetana. (1999). *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Aufsätze zur Kultur und Literatur*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books. (in German).
- 1.27. เจตนา นาควัชร. (หัวหน้าคณะผู้วิจัย). (2544). *กวีนิพนธ์ไทยร่วมสมัย: บทวิเคราะห์และสรุพนิตยภัต*. กรุงเทพฯ: ศยาม.
- 1.28. ----- . (2544). *ครุ่นคิดพิณินิจ*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น.
- 1.29. ----- . (2546). *กวีนิพนธ์นานาชาติ: การศึกษาเชิงวิจารณ์*. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 1.30. ----- . (หัวหน้าโครงการ). (2546). *พลังการวิจารณ์: บทสังเคราะห์ โครงการวิจัยการวิจารณ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย (รวมพจนานุกรมภาษาอังกฤษ Criticism as an intellectual force in contemporary society: Summary report of a research project)*. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 1.31. ----- . (2546). *ศิลปะส่องทาง: รวมบทความวิชาการ*. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 1.32. Nagavajara, Chetana. (2004). *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective. Collected articles 1982-2004*. Bangkok, Thailand: Chomanad.
- 1.33. เจตนา นาควัชร. (2548). *เก่ากับใหม่อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของความเปลี่ยนแปลง*. กรุงเทพฯ: คมบาง.

- 1.34. ----- . (2548). *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 1.35. ----- . (2548). *ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย*. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 1.36. ----- . (2548). *บ้านเมืองจะอัปจน ถ้าผู้คนร้างศิลปะ*. (ปาฐกถาศิลป์ พระศรี ครั้งที่ 10 ประจำปี 2548 วันที่ 15 กันยายน 2548 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ). กรุงเทพฯ: งานประชาสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.37. ----- . (2548). *ปาฐกถาชุด สรินธร ครั้งที่ 20 เรื่อง คนตรีกับชีวิต*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- 1.38. Nagavajara, Chetana. (Project Leader). (2005). *Criticism as cross-cultural encounter*. (Edited by Morgan Lake). Bangkok, Thailand: Chomanad.
- 1.39. เจตนา นาควัชระ. (หัวหน้าโครงการ). (2549). *จากศิลปะสู่การวิจารณ์: รายงานการวิจัย (รวมพакย์ภาษาอังกฤษ From work of art to critical arena: Summary report)*. กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 1.40. ----- . (2549). *วิถีแห่งการวิจารณ์: ประสบการณ์จากสามทศวรรษ*. กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 1.41. ----- . (2552). *ความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์ไทย*. (ปาฐกถาเกียรติยศ ศาสตราจารย์นายแพทย์เกษน จาติกวนิช

ครั้งที่ 5 วันที่ 2 มีนาคม 2552 จัดทำโดย กองบริหาร
งานวิจัยมหาวิทยาลัยมหิดล). กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้ง
แอนด์พับลิชชิ่ง.

- 1.42. ----- . (2555). *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*. กรุงเทพฯ:
openbooks.
- 1.43. ----- . (2556). *จากวิทยาทานสู่การผลิตและจำหน่าย
สินค้า: ความปั่นป่วนของอุดมศึกษา*. กรุงเทพฯ: สถาบัน
คลังสมองของชาติ.
- 1.44. Nagavajara, Chetana. (2013). *Auf der Suche nach einer
grenzüberschreitenden Wissenskulturr*. Nakhon
Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn
University. (in German).
- 1.45. ----- . (2014), *Bridging cultural divides: Collected
essays and reviews 2006-2014*. Nakhon Pathom,
Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University.
- 1.46. เจตนา นาควัชร. (2558). *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*. กรุงเทพฯ:
ชมมวด.
- 1.47. ----- . (2558). *ผู้นำระนาดทุ้ม: บทสนทนากับ ศ. ดร.
เจตนา นาควัชร ว่าด้วยภาวะการนำ*. นครปฐม: โครงการ
ผู้นำแห่งอนาคต ศูนย์จิตตปัญญาศึกษา มหาวิทยาลัยมหิดล.

- 1.48. ----- . (2559). *วัฒนธรรมสำนึก: รากฐานของอุดมศึกษา*
ไทย. กรุงเทพฯ: สถาบันคลังสมองของชาติ.
- 1.49. ----- . (2560). *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*. กรุงเทพฯ:
คมบาง.
- 1.50. ----- . (2562). *วัฒนธรรมสำนึก: รากฐานของอุดมศึกษา*
ไทย (พิมพ์ครั้งที่ 2). นครปฐม: คณะอักษรศาสตร์
มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.51. ----- . (2563). *มีวิจารณ์จึงมีวิจัย*. นครปฐม: คณะ
อักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 1.52. Nagavajara, Chetana. (2020). *Native roots and distant*
climes. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts,
Silpakorn University.

2. บทความและบทวิจารณ์

- 2.1. เจตนา นาควัชร. (2510). ข้อคิดบางประการเกี่ยวกับสังคมและ
วัฒนธรรม. ใน *รายงานการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 1*.
กรุงเทพฯ: กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ. (พิมพ์
ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น.
176-186]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).
- 2.2. ----- . (2512). ศิลปะและอักษรศาสตร์. ใน *ชุมทางวิชาการ:*
รายงานการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 2 วันที่ 9-14

กันยายน 2512 ณ กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ กรุงเทพฯ. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์การศาสนา. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 146-160]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล). (พิมพ์ซ้ำ 2538. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์* [พิมพ์ครั้งที่ 2]. กรุงเทพฯ: ผู้จัดการ). (เผยแพร่ซ้ำ 2541. ใน *มาตรฐานสากลของคณะวิชาการอักษรศาสตร์ ศิลปศาสตร์ และมนุษยศาสตร์*. การประชุมทางวิชาการ เนื่องในโอกาสครบรอบ 30 ปี คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วันที่ 11 พฤศจิกายน 2541 ณ ห้องประชุม ชั้น 7 อาคาร 50 ปี มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม).

2.3. ----- (2512). สภาพปัจจุบัน ปัญหา และความต้องการทางวัฒนธรรมของประเทศไทย. ใน *รายงานการสัมมนาการวางแผนการศึกษาระดับชาติ*. กรุงเทพฯ: สำนักงานสภาการศึกษาแห่งชาติ. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 163-175]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).

2.4. ----- (2514). *วรรณคดีวิจารณ์และการศึกษาวรรณคดี*. ใน *วรรณวิทยากร: วรรณคดี*. กรุงเทพฯ: โครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย.

- 2.5. Nagavajara, Chetana. (1972). Problems of university education in Thailand. In B. Grossmann (Ed.), *Southeast Asia in the modern world* (Vol. 33). Wiesbaden, Germany: Otto Harrassowitz.
- 2.6. เจตนา นาควัชร. (2516, กุมภาพันธ์). ข้อคิดเกี่ยวกับการเรียนการสอนวรรณคดี. ใน *รายงานการสัมมนาเรื่องการสอนวิชาภาษาไทยในระดับอุดมศึกษา, คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย* วันที่ 10-12 กุมภาพันธ์ 2516 ณ ศูนย์สารนิเทศ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ.
- 2.7. ----- . (2516). ข้อคิดเกี่ยวกับการเรียนการสอนวรรณคดีในระดับอุดมศึกษา. *สังคมศาสตร์ปริทัศน์*. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 124-139]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).
- 2.8. ----- . (2516). บนเส้นทางการแสวงหา: โฉมหน้าใหม่ของการศึกษาไทย. ใน *รายงานการประชุมทางวิชาการครั้งที่ 4, พฤษภาคม 2516*. กรุงเทพฯ: กรมสามัญศึกษา.
- 2.9. ----- . (2518). จาก *King Lear* ผ่าน *Woyzeck* ไปสู่ *Fin de partie*: หรือวิวัฒนาการของความโดดเด่นทางปรัชญาในละครตะวันตก. *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 1(1). (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรม*

- แห่งการวิจารณ์, [น. 108-123]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิโนนิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.10. ----- (2520). พื้นฐานการวิจัยทางมนุษยศาสตร์. *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 1(2). (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 220-244]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).
- 2.11. ----- (2520). *วรรณคดีวิจารณ์และวรรณคดีศึกษา* (พิมพ์ครั้งที่ 2). ใน *วรรณไวทยาการ: วรรณคดี*, (น. 1-53). กรุงเทพฯ: โครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย. (พิมพ์ซ้ำ 2549. ใน *วิธีแห่งการวิจารณ์: ประสบการณ์จากสามทศวรรษ*, [น. 117-182]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.12. ----- (2520). สภาพปัจจุบัน ปัญหา และแนวทางการพัฒนาการวิจัยด้านภาษาและวรรณคดี. (ในการสัมมนาเรื่อง *การพัฒนาการวิจัยด้านมนุษยศาสตร์* วันที่ 16-18 กันยายน 2519 ณ หอประชุม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร กรุงเทพฯ). *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 1(1), 3-26. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 245-270]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).
- 2.13. ----- (2521). *ละครกับอักษรศาสตร์. สู่จิตรกรรมแสดงละครพูดคำฉันท์เรื่อง มัทนะพาธา* วันที่ 14-16 กุมภาพันธ์

2521 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 103-107]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

2.14. ----- (2521). *วิจารณ์อังคาร กัลยาณพงศ์*. (คัดจากรายงานการประชุมคณะกรรมการพิจารณากวีนิพนธ์ดีเด่นของมูลนิธิเสฐียรโกเศศ-นาคะประทีป ครั้งที่ 6/2515 วันที่ 30 พฤศจิกายน 2515). ใน *อังคาร กัลยาณพงศ์, บางกอกแก้วคำตรวล หรือ นิราศนครศรีธรรมราช*. กรุงเทพฯ: มูลนิธิเสฐียรโกเศศ-นาคะประทีป. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 273-274]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).

2.15. ----- (2521, พฤษภาคม). *วิธีการเชิงอัตนัยและปรนัยในวรรณคดีวิจารณ์* [ฉบับวรรณกรรม]. *จุลสารสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล*, 2(1), 43-68. (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 73-102]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).

2.16. Nagavajara, Chetana. (1978). On the teaching of literature at the university level [Special issue]. *Journal of the Faculty of Arts, Silpakorn University*, 2(1-2). (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a*

Thai perspective. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).

- 2.17. ----- (1980). From self-help through foreign aid to cooperation. *Journal of the Graduate School, Srinakharinwirot University*.
- 2.18. ----- (1980). Higher education and cultural preservation and promotion in Thailand. *Journal of the Faculty of Arts, Silpakorn University*, 3(2).
- 2.19. เจตนา นาควัชรระ. (2524). ข้อคิดบางประการเกี่ยวกับการสอนวรรณคดีและวัฒนธรรมฝรั่งเศสและเยอรมัน. (เอกสารประกอบการสัมมนาของคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2513). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 140-145). กรุงเทพฯ: ดวงกมล.
- 2.20. ----- (2524). *ช้อยกเว้นและกฎเกณฑ์: ละครเบรคชพีในสังคมไทย. วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 4(2). (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 186-228]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.21. ----- (2524, ธันวาคม). ท่องเที่ยวไปในอาณาจักรวรรณคดีศึกษา (ภาค 1). *โลกหนังสือ*, 5(3). (พิมพ์ซ้ำ

2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 299-317]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย*, [น. 145-189]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.22. ----- (2524). แนวทางการวิจัยทางมนุษยศาสตร์. (เอกสารเสนอในการประชุมทางวิชาการ เรื่อง *การวิจัยด้านมนุษยศาสตร์และศิลปะ: วิธีการวิจัย* วันที่ 22-24 สิงหาคม 2523 ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ). *วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ*, 5(8). (พิมพ์ซ้ำ 2524. ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 189-219]. กรุงเทพฯ: ดวงกมล).

2.23. ----- (2524). แนวทางร่วมในการวิจารณ์ศิลปะ. (เอกสารเสนอในการสัมมนาการวิจารณ์ศิลปะ วันที่ 8-13 เมษายน 2523 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 3-57). กรุงเทพฯ: ดวงกมล.

2.24. ----- (2524). แนะนำ *คนนอก* (L'Étranger) ของ อัลแบร์ต กามูส์ (Albert Camus). (บทบรรยายรายการ *วรรณกรรมเอกของโลก* สถานีวิทยุศึกษา วันที่ 10 เมษายน 2521). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 275-283). กรุงเทพฯ: ดวงกมล.

- 2.25. ----- (2524). แนะนำ *เฟาสต์* (Faust) ของ เกอเธ่ (Goethe). (บทบรรยายรายการวรรณกรรมเอกของโลก สถาบันวิทยุศึกษา วันที่ 21 กุมภาพันธ์ 2520). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 284-290). กรุงเทพฯ: ดวงกมล. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.26. ----- (2524). บทบาทของศิลปิน นักวิจารณ์ และ ประชาชน. (บทบรรยายเนื่องในการจัดนิทรรศการศิลปกรรม ครั้งที่ 3 ของอาจารย์คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วันที่ 25 กันยายน 2522 ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร กรุงเทพฯ). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 58-72). กรุงเทพฯ: ดวงกมล.
- 2.27. ----- (2524). อันสืบเนื่องมาจาก *อันตราคินี*. (บทวิจารณ์ การแสดงละครเรื่อง *อันตราคินี* [Antigone] ของ Jean Anouilh วันที่ 8-25 กรกฎาคม 2519 ณ หอประชุมเล็ก มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ กรุงเทพฯ). ใน *ทางไปสู่วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, (น. 291-297). กรุงเทพฯ: ดวงกมล. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.28. Nagavajara, Chetana. (1981). Education without the concept of two cultures. In *Cultural heritage versus*

technological development – Challenges to education. Singapore: Maruzen Asia.

- 2.29. ----- (1981). Higher education and cultural preservation and promotion in Thailand. In *Higher Education and Development: Proceedings of a Seminar of Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) and National Research Council of Thailand (NRCT)*. Tokyo, Japan: Japan Society for the Promotion of Science.
- 2.30. เจตนา นาควัชร. (2525). ความคิดเรื่องความเป็นอื่นในการศึกษาวรรณคดี. *ภาษาและหนังสือ*, 15(1), 22-40. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 191-215]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.31. ----- (2525). จากการช่วยตัวเอง ผ่านความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาไปสู่ความร่วมมือระหว่างประเทศ (ย่อจากบทความภาษาอังกฤษ เรื่อง From self-help through foreign aid to cooperation). ใน *120 ปีแห่งมิตรภาพเยอรมัน-ไทย*. กรุงเทพฯ: สถานเอกอัครราชทูต สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี.

- 2.32. ----- (2525, มกราคม-มีนาคม, พฤษภาคม). ท่องเที่ยวไปในอาณาจักรวรรณคดีศึกษา (ภาค 2-5). *โลกหนังสือ*, 5(4-6, 8). (รวมภาค 1-5 พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 299-377]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- 2.33. ----- (2525). ปรัชญากับการมองโลก. (เรียบเรียงจากการบรรยายในการสัมมนาเรื่อง *การศึกษาแนวความคิดของคนไทยในอดีตและปัจจุบัน* จัดโดยสาขาวิชาปรัชญาคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ วันที่ 13-14 พฤษภาคม 2525). *วารสารธรรมศาสตร์*, 11(4), 49-53. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ [2525-2532]*, [น. 31-39]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.34. ----- (2525). รำลึกถึง ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ. ใน *แว่นวรรณกรรม*. กรุงเทพฯ: อ่านไทย.
- 2.35. ----- (2525, เมษายน). วิจารณ์รวมเรื่องสั้นชุด *ราษฎรทางเครื่อง* ของ อาจินต์ ปัญจพรรค์. *ปารยสาร*, 9(4). (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 92-106]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- 2.36. ----- (2525, กันยายน). วิจารณ์ *คำพิพากษา* ของ ขาดิ กอบจิตติ. *โลกหนังสือ*, 5(12), 192-203. (พิมพ์ซ้ำ 2530.

ใน ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์, [น. 75-91]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).

2.37. ----- . (2525). วิธีการของมนุษยศาสตร์. (เอกสารเสนอในการสัมมนาทางวิชาการเรื่อง มนุษยศาสตร์: อะไร ทำไม อย่างไร วันที่ 7-8 พฤษภาคม 2525 ณ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่). *วารสารธรรมศาสตร์*, 11(3), 97-108. (พิมพ์ซ้ำ 2528, *วารสารจันทร์เกษม*, [183]). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 3-28]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).

2.38. Nagavajara, Chetana. (1982). Modernization and cultural heritage – Our dilemma?. *Humanities Review*, *Srinakharinwirot University*, 3(2). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 51-67]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

2.39. ----- . (1982). Von der Selbsthilfe über Entwicklungshilfe zur Zusammenarbeit. In *120 Jahre Deutsch-Thaiändische Freundschaft*. Bangkok, Thailand: Botschaft der Bundesrepublik Deutschland. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung*

der Kulturen: Gesammelte Aufsätze. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).

- 2.40. เจตนา นาควัชรระ. (2526). การศึกษาวิชามนุษยศาสตร์: วิธีการ. *วารสารมนุษยศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่*, 11(2).
- 2.41. ----- . (2526). แนวทางการประเมินคุณค่าวรรณคดีในวรรณคดีวิจารณ์ เยอรมัน ฝรั่งเศส และอังกฤษ-อเมริกา ในศตวรรษที่ 20 (สรุปความจากรายงานการวิจัยเรื่องเดียวกัน). *วารสารธรรมศาสตร์*, 12(1), 106-122. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 219-252]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.42. ----- . (2526). แนวทางการวิจัยทางมนุษยศาสตร์. (เอกสารเสนอในการประชุมทางวิชาการ เรื่อง *การวิจัยด้านมนุษยศาสตร์และศิลปะ: วิธีการวิจัย* วันที่ 22-23 สิงหาคม 2523 ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ). ใน นงเยาว์ กาญจนจारी (บ.ก.), *การวิจัยด้านมนุษยศาสตร์และศิลปะ: ทักษะของนักวิชาการไทย*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

- 2.43. ----- . (2526). แนวทางการสร้างประวัติศาสตร์คดี. *วารสารธรรมศาสตร์*, 12(4), 109-127. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 295-338]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.44. ----- . (2526). วรรณคดีศึกษากับอุดมศึกษา (แปลจาก Literary study and higher education, ASAIHL lecture of the year 1982). [อักษรศาสตร์ 15 ปี]. *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 6(1-2). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 255-291]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.45. ----- . (2526, เมษายน). วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์: บทเสวนา. *ปจวรายสาร*, 10(1). (พิมพ์ซ้ำ 2526. ใน กุลชีพ วรพงษ์ [บ.ก.], *รอยต่อแห่งยุคสมัย: รวมความคิด ทศนะที่เลือกสรรจากกาลเวลา*. กรุงเทพฯ: มูลนิธิโกมลคีมทอง). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 43-90]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.46. ----- . (2526). ว่าด้วยเพลงไทยสากล: ข้อคิดจากวันรำลึกถึงบรมครูผู้ให้กำเนิด. *วารสารธรรมศาสตร์*, 12(3), 208-213. (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรม*

- แห่งการวิจารณ์, [น. 276-290]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 8-17]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.47. Nagavajara, Chetana. (1983). Brecht's reception in Thailand: The case of *Die Ausnahme und die Regel*. *Monatshefte*, 75(1), 46-54. (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.48. ----- . (1983). Literary study and higher education (ASAIHL lecture of the year 1982). In A. Tatlow (Ed.), *The Teaching of Literature in ASAIHL Universities: Proceedings of a Seminar of the Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning*, held at the University of Hong Kong, 13-15 December 1982. Hong Kong: Hong Kong University Press.
- 2.49. ----- . (1983, April). Literary study and higher education (Summary). *ASAIHL Newsletter*, 14(1).
- 2.50. เจตนา นาควัชร. (2527). มรดกของสุนทราภรณ์: ข้อคิดเชิงวิจารณ์. *วารสารธรรมศาสตร์*, 13(1), 121-134. (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์,

[น. 247-275]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 18-37]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).

- 2.51. ----- . (2527). ว่าด้วย *ความสำเร็จและความล้มเหลว* ของ อาจารย์บุญเหลือ. (อนุสรณ์งานพระราชทานเพลิงศพ ม.ล. บุญเหลือ เทพยสุวรรณ วันที่ 7 มิถุนายน 2527) ใน *บุญบำเพ็ญ*. (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 62-74]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- 2.52. ----- . (2527, มกราคม). วิจารณ์รวมเรื่องสั้นชุด *ขุนทอง... เจ้าจะกลับเมื่อฟ้าสาง* ของ อัครศิรี ธรรมโชติ. (บทบรรยาย ออกอากาศ สถานีวิทยุศึกษา วันที่ 2 ธันวาคม 2524). *ถนนหนังสือ*, 1. (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 107-119]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- 2.53. ----- . (2528, ธันวาคม). ข้อคิดเบื้องต้นเกี่ยวกับการแสดงละครเรื่อง *กาลิเลโอ* ของ แบร์ทอลท์ เบรคชท์ (ฉบับย่อ). *มติชนสุดสัปดาห์*, 8(2829). (พิมพ์ซ้ำ 2530 [ฉบับสมบูรณ์]. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 170-185]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณจินก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

- 2.54. ----- . (2528). ทศนะเรื่องการวิจัย: บทสัมภาษณ์. *จุลสารไทยคดีศึกษา*, 3(4). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 547-569]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.55. ----- . (2528). เริ่มต้นที่เชิงตะกอน. ใน *100 ปี เทพศิรินทร์*. กรุงเทพฯ: ปรายพริก.
- 2.56. ----- . (2528). สถาบันฯ สมัย ดร.คุณเชล. ใน *25 ปี สถาบันเกอเธ่ กรุงเทพฯ 2503-2538*. กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 2.57. Nagavajara, Chetana. (1985). Higher education in Thailand: A critical review. *Education in Asia and the Pacific (UNESCO)*.
- 2.58. ----- . (1985). Literary historiography and socio-culture transformation: The case of Thailand. *Journal of the Siam Society*, 73 (Part 1 & 2), 60-76. (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.59. ----- . (1985). Juger ou ne pas juger: Débat sur l'évaluation littéraire dans la critique allemande, française et anglo-américaine du vingtième siècle.

Bulletin de l'Association Thailandaise des Professeurs de Français, 8(31). (in French).

- 2.60. ----- (1985). Erinnerungen aus der Künzel-Ära. In *25 Jahre Goethe-Institut Bangkok 1960-1985*. Bangkok, Thailand: Phikanes Press. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).
- 2.61. เจตนา นาควัชระ. (2529). ความเป็นอื่นของวัฒนธรรมฝรั่งเศส (L'altérité de la culture française). (เอกสารเสนอในการประชุมเสนอผลงานทางวิชาการ ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส วันที่ 11-12 มกราคม 2529 ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ). *วารสารสมาคมครุภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย*, 9(33). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ* [น. 93-133]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.62. ----- (2529). คิดถึงครู: ความคิด-ความเรียง ของ ศาสตราจารย์ ดร.กานดา ณ ถลาจ. (อนุสรณ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ วันที่ 13 พฤษภาคม 2529 ณ วัดเทพศิรินทราวาส).

- 2.63. ----- . (2529). แนะนำวรรณคดีศึกษาของ เคลาส์ เวงค์.
วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร, 8(2).
- 2.64. ----- . (2529). บทนำว่าด้วยวรรณคดีวิจารณ์ของ ม.ล.
บุญเหลือ เทพยสุวรรณ. ใน ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ,
แฉ่งวรรณกรรม รวมบทความ. กรุงเทพฯ: อ่านไทย. (พิมพ์
ซ้ำ 2530. ใน ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์,
[น. 34-61]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2539. ใน
ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, แฉ่งวรรณกรรม รวมบทความ
[พิมพ์ครั้งที่ 2]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง).
(พิมพ์ซ้ำ 2539. ใน ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, แฉ่ง
วรรณกรรม รวมบทความ [พิมพ์ครั้งที่ 3]. กรุงเทพฯ:
กองทุนหม่อมหลวงบุญเหลือ เทพยสุวรรณ).
- 2.65. ----- . (2529, เมษายน). อีดิคูลจอมราชันย์ ความเป็นอื่น
ของปราชญ์คดีตะวันตก. บานไม่รู้โรย. (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน
ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์, [น. 156-
169]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน
ครุ่นคิดพินิจนี้. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.66. ----- . (2529, มิถุนายน). ฝากความหวังไว้กับเด็ก: ข้อคิด
เกี่ยวกับการแสดงดนตรีของวงดนตรีเยาวชนอาเซียน.
บานไม่รู้โรย, 2(5). (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน ทางอันไม่รู้จบของ
วัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์, [น. 231-246]. กรุงเทพฯ:

- เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 215-225]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.67. ----- . (2529, กรกฎาคม). *ลอดิลกราช: พันทนาการของสังนิยม*. *บานไม่รู้โรย*, 2(6). (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 146-155]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณจนิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.68. ----- . (2529, สิงหาคม). *ศัตรูที่สิ้นไหล: แกมมหนึ่งของวรรณกรรมไทยร่วมสมัย*. (เอกสารเสนอในการประชุมทางวิชาการเรื่อง *100 ปี นวนิยายไทย* วันที่ 30 กรกฎาคม-1 สิงหาคม 2529 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัยศิลปากร กรุงเทพฯ). *ถนนหนังสือ*, 4(2). (พิมพ์ซ้ำ 2530. ใน *ทางอันไม่รู้จบของวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์*, [น. 3-33]. กรุงเทพฯ: เทียนวรรณ).
- 2.69. Nagavajara, Chetana. (1986). Brecht in Hong Kong: No sign of Brecht-fatigue. *PANAP: Performing Arts Newsletter in Asia and the Pacific*, 4(1). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 251-254]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

- 2.70. ----- (1986). The sense of the past in the poetry of Angkarn Kalayanaphong. In *Angkarn Kalayanaphong: A contemporary Siamese poet*. Bangkok, Thailand: Sathirakoses-Nagapradipa Foundation. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.71. ----- (1986). Werten oder nicht werten: Perspektiven aus germanistischer und auß germanistischer Sicht. In A. Schöne (Ed.), *Kontroversen, alte und neue*, Bd. 11, (pp. 218-227). (Akten des VII. Internationalen Germanisten-Kongresses, Göttingen 1985). Tübingen, Germany: Max Niemeyer. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).
- 2.72. เจตนา นาควัชร. (2530). บทบาทของวาทกรรมในวัฒนธรรมดนตรีตะวันตก. *สองทศวรรษ อักษร ศิลปากร* คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร. (พิมพ์ซ้ำ 2531, พฤษภาคม-มิถุนายน. *ถนนดนตรี*, 2[7-8]). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 137-167]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์

มหาวิทยาลัย). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 102-130]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).

2.73. ----- (2530). พิเคราะห์มหาวิทยาลัยปิดและมหาวิทยาลัยเปิด (บทสัมภาษณ์). ใน เอกสารสืบเนื่องจากการล้มเหลวทางวิชาการเรื่อง การพัฒนาการผลิตบัณฑิตของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เนื่องในวันสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ครบรอบ 70 ปี วันที่ 26-27 มีนาคม 2530. กรุงเทพฯ: ฝ่ายวิจัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ, [น. 601-626]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).

2.74. ----- (2530ก). พี่ชายที่แสนดี: พันธกิจของมหาวิทยาลัยเก่าในระบบอุดมศึกษาไทย. ใน 70 ปี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในรอบ 10 ปี 2520-2529 (เล่ม 2). กรุงเทพฯ: ด้านสุทธาการพิมพ์. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ, [น. 573-584]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).

2.75. ----- (2530ข). เอกลักษณ์ไทยที่ไม่ต้องมีใครเรียกร้องให้รณรงค์. ใน 70 ปี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย รำลึกอดีต (เล่ม 3). กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

- 2.80. ----- (2530, ธันวาคม). กลับไปดู คือผู้อาวุโชนของพระจันทรเสียวการละคร. ถนนหน้งสือ, 5(6). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน ครุ่นคิดพินิจนึก. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาสน์).
- 2.81. ----- (2530, ธันวาคม-2531, มกราคม). เมื่อปีเอสโอก้าวอย่างเข้าสู่วงการนานาชาติ. สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 34(28-29). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น.154-165]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.82. Nagavajara, Chetana. (1987, January). The plight of the modern scientist. *Journal of Letters, Faculty of Arts, Chulalongkorn University*, 19(1). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 31-47]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.83. ----- (1987). Brecht in Hong Kong oder die Überwindung der Brecht-Müdigkeit. In *Fruchtbare Mißverständnisse – Zur Rezeption einer fremden Kultur*. (Bericht des vierten DAAD Nachkontaktseminars für Dozenten des Faches Deutsch an thailändischen Universitäten, 13.-15. Februar 1987 in Cha-Am, Phetchaburi). Bangkok, Thailand: Ramkhamhaeng University. (in German). (Reprinted 1999. In

Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).

- 2.84. ----- (1987). Von majestätischer Würde zur Cocakolonisation: Gedanken zum Kulturaustausch aus thailändischer Sicht. *Jahresbericht der Thai-Deutschen Gesellschaft*, 2. (Shortened version in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze.* Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).

- 2.85. เจตนา นาควัชระ. (2531). ทิศทางของการศึกษาวรรณคดีเปรียบเทียบ. (เรียบเรียงจากบทบรรยายในการสัมมนาเรื่อง แนวคิดในการศึกษาวรรณคดีเปรียบเทียบ วันที่ 20 พฤษภาคม 2529 ณ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ กรุงเทพฯ). *วารสารมหาวิทยาลัยศิลปากร ฉบับศิลปะ: การอนุรักษ์และพัฒนา*, 9(1). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 341-394]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).

- 2.86. ----- (2531). เบรคซ์กับฝรั่งเศส [20 ปี คณะอักษรศาสตร์]. *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 10(2). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของ*

มนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ, [น. 397- 460].

กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).

- 2.87. ----- . (2531, ตุลาคม). *เยื่อไม้* มิติใหม่ของเพลงสุนทราภรณ์. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 34(18). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 78-90]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.88. ----- . (2531, พฤษภาคม). ว่าด้วยละครเพลง: ทศณะสืบเนื่องจากบทวิจารณ์ *สู่ฝันอันยิ่งใหญ่*. *ปารยสาร*, 17(3). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณจันท์*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.89. ----- . (2531, มิถุนายน). ศิลปะกับการสื่อสารทางสังคม: ความเป็นไปได้ในการวิจัยร่วมสาขา. (เอกสารเสนอในการประชุมปฏิบัติการเรื่อง *การวิจัยร่วมสาขา: การสื่อสารทางสังคม* วันที่ 25-26 มิถุนายน 2531 ณ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่). *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 11(1). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ [2525-2532]*, [น. 171-188]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.90. ----- . (2531, 28 มกราคม). *หรรษาราทรี: ความละเมียดละไมที่เทวาลัยชะแม*. *มติชนรายวัน*, น 11. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณจันท์*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

- 2.91. Nagavajara, Chetana. (1988). An aesthetics of reticence: On Chamnongsri L. Rutnin's poetry. In *Chamnongsri L. Rutnin: On the white empty page*. Bangkok, Thailand: Pleasant Media. (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.92. เจตนา นาควัชร. (2532). ข้อคิดเกี่ยวกับการสร้างโครงการวิจัยด้านมนุษยศาสตร์. (เอกสารเสนอในการประชุมปฏิบัติการเรื่อง การเขียนโครงการวิจัย [สาขาสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์] วันที่ 22-23 มกราคม 2530 ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยกรุงเทพฯ). ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ [2525-2532]*, [น. 587-598]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- 2.93. ----- . (2532). จุดอับหรือทางแห่งความหวังของอุดมศึกษาไทย. (เอกสารเสนอในการประชุมแบบเข้มเรื่อง *สาระของแผนอุดมศึกษาระยะยาว* จัดโดยทบวงมหาวิทยาลัย วันที่ 4-6 พฤศจิกายน 2531 ชลบุรี). ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ [2525-2532]*, [น. 657-665]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

- 2.94. ----- (2532, พฤษภาคม). ไชคอฟสกีขานานแท้?: บทเรียนจากคอนเสิร์ตของ USSR State Symphony Orchestra. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 35(49). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 226-234]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.95. ----- (2532). บทนำสุนทราภรณ์วิชาการ. ใน *สุนทราภรณ์วิชาการ: การสัมมนาสุนทราภรณ์วิชาการ ในวาระครบรอบ 50 ปี คณะดนตรีสุนทราภรณ์*. (จัดโดยคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ร่วมกับกรมศิลปากร วันที่ 12-17 มิถุนายน 2532 ณ หอสมุดแห่งชาติ กรุงเทพฯ).
- 2.96. ----- (2532). ประสบการณ์ทางภาษา. (เรียบเรียงจากบทบรรยายในการสัมมนาเรื่อง *การสอนภาษาไทยให้มีคุณภาพและการดำรงคุณค่าภาษาไทย* จัดโดยกรมสามัญศึกษา วันที่ 15 ธันวาคม 2526 ณ หอสมุดแห่งชาติ กรุงเทพฯ). ใน วุฒิชัย มูลศิลป์ (บ.ก.), *สายธารแห่งความคิด*. (จัดพิมพ์โดยคณะกรรมการจัดกิจกรรมทางวิชาการฉลองครบรอบ 60 ปี อาจารย์คุณวรุณยุพา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา, กุมภาพันธ์ 2532). กรุงเทพฯ: คณะกรรมการจัดกิจกรรมทางวิชาการฉลองครบรอบ 60 ปี อาจารย์คุณวรุณยุพา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา. (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวม*

บทความทางวิชาการ, [น. 463- 506]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย). (พิมพ์ซ้ำ 2537. ใน จาก *ความคิดสู่ความอ่าน ผ่านภาษา: เอกสารประกอบการประชุมทางวิชาการ* จัดโดยโครงการพัฒนาซอฟต์แวร์เพื่อระบบการจัดเก็บและสืบค้นสารนิเทศ สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย ร่วมกับศูนย์เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์แห่งชาติ วันที่ 21-23 พฤศจิกายน 2537 ณ ห้องประชุมกองหอสมุดแห่งชาติ ท่าवासกรี กรุงเทพฯ. กรุงเทพฯ: ศูนย์เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์แห่งชาติ).

- 2.97. ----- (2532, มีนาคม). *ละครเพลงสมัยใหม่: จดบรรจบระหว่างประเพณีไทยกับตะวันตก*. (เอกสารเสนอในการประชุมทางวิชาการเรื่อง *มิติใหม่ของวรรณคดีวิจารณ์และวรรณคดีศึกษา* จัดโดยภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ วันที่ 18-19 มกราคม 2532 ณ อาคารเรียนรวม วิทยาเขตวังท่าพระ กรุงเทพมหานคร). *ศิลปวัฒนธรรม*, 10(5). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ [2525-2532]*, [น. 509-543]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

- 2.98. ----- (2532). เหลียวหลังแลหน้าเพื่ออนาคตการอุดมศึกษาไทย. (ปาฐกถาศาสตราจารย์ ดร.อุบล เรียงสุวรรณ วันที่ 28 พฤศจิกายน 2531 ณ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ กรุงเทพฯ). *ศึกษาศาสตร์ปริทัศน์*, 5(2). (พิมพ์ซ้ำ 2532. ใน *เพื่อความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์: รวมบทความทางวิชาการ*, [น. 669-693]. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- 2.99. Nagavajara, Chetana. (1989). Brecht's relevance: A Thai perspective. In *Brecht in Asia and Africa*. The Brecht Yearbook (Vol. 14). (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.100. ----- (1989). A persistence of music drama: Reflections on modern Thai theatre. *Tenggara* 23, 106-115. (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 225-238]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.101. ----- (1989). Technology, sanity and global perspectives. (Petroleum Institute annual lecture). *ตะวันตกนิพนธ์*. รวมบทความทางวิชาการของภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดพิมพ์เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการ ศาสตราจารย์

คุณหญิง เกื้อกูล เสถียรไทย กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษา
ตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2532.
(Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism
from a Thai perspective*, [pp. 19-29]. Bangkok,
Thailand: Chomanad).

- 2.102. ----- (1989). The Thai popular song and its
literary lineage. (Paper presented at the annual
meeting of Council on Thai Studies [COTS]
University of Wisconsin, Madison, October 13-14.
A Festschrift for Mrs. Mayuri Sukwiwat). *Pasaa*,
19[2], 168-170. (Reprinted 1996. In *Comparative
literature from a Thai perspective*. Bangkok,
Thailand: Chulalongkorn University Press).

- 2.103. เจตนา นาควัชร. (2533, ธันวาคม). แฮร์แบร์ต ฟอน คารายาน:
รอยต่อแห่งยุคสมัย. *ไฮคลาส*, 7(8). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน
เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 131-153]. กรุงเทพฯ:
อมรินทร์วิชาการ).

- 2.104. Nagavajara, Chetana. (1990). An aesthetics of discontinuity:
Contemporary Thai drama and its Western
connection. In *Literary relations East and West*
(Vol. 4). Hawaii, HI: University of Hawaii Press.

(Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).

- 2.105. ----- . (1990). Art in place of nirvana: Western aesthetics and the poetry of Angkarn Kalayanaphong [Special issue]. *Silpakorn University Journal*, 11(2). (Reprinted 1991. In *The Force of vision* (Vol. 2): *Visions in history*. Tokyo, Japan: International Comparative Literature Association). (Shorten version reprinted 1991. *Solidarity*, 130). (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press). (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน อีระ นุชเปี่ยม (บ.ก.), *เอเชีย-ยุโรปศึกษา ปรัชญาและแนวทาง*. กรุงเทพฯ: ศักดิ์โสภารพิมพ์).

- 2.106. ----- . (1990). Spatial concentration and emotional intensity: Inspirations from Sartre and Camus in the works of a contemporary Thai novelist. In *Proceedings of the 12th Congress of the International Comparative Literature Association, München 1988* (Vol. 4). München, Germany: iudicium.

(Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).

- 2.107. เจตนา นาควิชะระ. (2534, พฤษภาคม). วงซิมโฟนีกรุงเทพกับวาทกรรมคนใหม่: คนไข้พื้นแล้ว. *สยามรัฐสัปดาหวิจารณ์*, 37(48, 49). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 166-172]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.108. ----- . (2534, มิถุนายน). บีเอสโอที่ธนาคารกรุงเทพ: ไข้ขึ้นอีกแล้ว. *สยามรัฐสัปดาหวิจารณ์*, 38,(2). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 173-177]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.109. ----- . (2534, กรกฎาคม). ซาคอฟสกีอีกครั้ง (อีกแล้ว): การมาเยือนของ Moscow State Symphony Orchestra. *สยามรัฐสัปดาหวิจารณ์*, 38(6). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 235-244]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.110. ----- . (2534, สิงหาคม). คือผู้อั้วฒัน: ทางอันแจ่มใสของละครเวทีไทย. *ถนนหนังสือ*, 5(2). (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาสน).
- 2.111. Nagavajara, Chetana. (1991). Parody as translation: The case of Phaibun Wongthed. In *Crossroads: An*

Interdisciplinary Journal of Southeast Asian Studies, 6(2), 1-16. Illinois, IL: Center for Southeast Asian Studies, Northern Illinois University.

- 2.112. ————. (1991). Im Spannungsfeld zwischen Frankreich-Nähe und Frankreich-Ferne: Brechts Exilerfahrung und sein literarisches Schaffen. In *Begegnung mit dem Fremden: Grenzen – Traditionen – Vergleiche*, Akten des VIII. Internationalen Germanisten-Kongresses (IVG), Tokyo 1990 (Band 8). München, Germany: iudicium. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).
- 2.113. เจตนา นาควิษระ. (2535, เมษายน). คนเรารักกันยาก ปัญหาที่แก้ไม่ตกของปีเอสไอ. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 38(44-45). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*. [น. 178-186]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.114. Nagavajara, Chetana. (1992). Unsex me here: An oriental's plea for gender reconciliation [Special issue to commemorate 100th anniversary of Professor Silpa Bhirasri]. *Silpakorn University Journal*. (Reprinted 1994. In N. Masavisut, G. Simson &

- L. E. Smith [Eds.], *Literary studies East and West: Gender and culture in literature and film East and West: Issues of perception and interpretation*. Honolulu, HI: University of Hawaii Press. (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.115. เจตนา นาควัชร. (2536, ตุลาคม). พิธีกรรม ความโปรงใส และปรัชญาที่มากับดนตรี: การมาเยือนของวงมิวนิคฟิลฮาร์โมนิก. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 39(21). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 245-255]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.116. Nagavajara, Chetana. (1992). The arts and culture of Thailand: A personal view. *Journal of the Faculty of Arts, Silpakorn University*, 15(1). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 69-87]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.117. ----- . (1992). Parody as translation: A Thai case study. In *Translation East and West: A cross-cultural approach: Selected conference papers*

- (Vol. 5). Honolulu, HI: College of Languages, Linguistics, and Literature, University of Hawaii. (Reprinted 1996. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press).
- 2.118. ----- . (1992). Wechselseitige Erhellung der Künste in der thailändischen Kultur. In *Europa Provincia Mundi: Essays in comparative literature and European studies offered to Hugo Dyserinck on the occasion of his sixty-fifth birthday*. Amsterdam, Netherlands: Rodopi. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).
- 2.119. เจตนา นาควัชร. (2536). ละครพุดกับวิญญานประชาธิปไตย. (ปาฐกถาช่วงวรรณกรรม ครั้งที่ 1 แสดงวันที่ 2 พฤศจิกายน 2533 ณ มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย กรุงเทพฯ). ใน *คือคู่มาลาสรเสกคุณ*. (จัดพิมพ์เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการศาสตราจารย์วัชร รมะนันท์ และฉลองอายุครบ 5 รอบ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คมคาย นิลประภัสสร). กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (พิมพ์ซ้ำ 2539. *ข้อการะเกด*, [27]). (พิมพ์

- ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
(พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน ธีระ นุชเปี่ยม [บ.ก.], *เอเชีย-ยุโรป
ศึกษา ปรัชญาและแนวทาง*. กรุงเทพฯ: ศักดิ์โสภารการพิมพ์).
- 2.120. ----- . (2536). วรรณกรรมในชีวิตไทย. (ปรับปรุงและ
เรียบเรียงจากต้นฉบับภาษาอังกฤษ ชื่อ *Literature in
Thai life: Reflections of a native* ที่เขียนขึ้นเพื่อเสนอ
ในการประชุมนานาชาติว่าด้วยไทยศึกษา (International
Conference on Thai Studies) วันที่ 5-10 กรกฎาคม
2536 ณ มหาวิทยาลัยลอนดอน). *วารสารอักษรศาสตร์
มหาวิทยาลัยศิลปากร* 16(1-2), 126-147. (พิมพ์ซ้ำ 2537.
ใน *ภาษาและหนังสือ* [ฉบับพิเศษ], 26[1-2], 143-166).
(พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการ
วิจารณ์และการวิจัย*, [น. 79-112]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.121. ----- . (2536). วรรณกรรมในสังคมไทย. *วารสาร
อักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 16(1-2).
- 2.122. Nagavajara, Chetana. (1993). Interkulturelle Germanistik als
Begegnung mit der einheimischen Tradition:
Erfahrungen aus Thailand. In B. Thum & G.-L. Fink
(Eds.), *Praxis interkultureller Germanistik: Forschung –
Bildung – Politik*. Beiträge zum II. Internationalen
Kongreß der Gesellschaft für interkulturelle

- Germanistik Straßburg 1991. München, Germany: iudicium. (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).
- 2.123. เจตนา นาควัชร. (2537, มกราคม). สุนทรภรณ์กับการตีความใหม่หรือความยิ่งใหญ่ (ดั้งเดิม) ของ วินัย จุลบุษปะ. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 40(33). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 91-100] . กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.124. ----- . (2537, ตุลาคม). *สำนึกขบถกับนักดนตรีเยอรมัน: การแสดงดนตรีของ Cologne Chamber Orchestra*. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 41(20). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 256-263]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.125. ----- . (2537, พฤศจิกายน). ยาสั่งขนานใหม่ (ใหญ่) ชื่อ ไชคอฟสกี: วงดุริยางค์ซิมโฟนีกรุงเทพกับวาทกรรมคนใหม่. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 41(39). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 187-193]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.126. Nagavajara, Chetana. (1994). Literature in Thai life: Reflections of a native. (Lecture given at the fifth

international conference on Thai studies, held at the School of Oriental and African Studies, London, July 1993). *South East Asia Research*, 2(1). (A shortened Thai version was published 1993. *Journal of the Faculty of Arts, Silpakorn University* 16[1-2]). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 141-194]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

- 2.127. ----- (1994, June 5). Thai culture at the crossroads. Issues and future challenges for Thailand. (Lecture organized by HIS/POST Cooperation, Thammasat University). *Bangkok Post*.

- 2.128. เจตนา นาควัชระ. (2538). บทวิพากษ์ว่าด้วยความคิดเรื่องอุดมศึกษาของศาสตราจารย์ ม.ล.ปิ่น มาลากุล. *วารสารมหาวิทยาลัยศิลปากร (ฉบับ 25 ปี ศึกษาศาสตร์)*, 16(1), 51-64. (พิมพ์ซ้ำ 2539. ใน *อนุสรณ์รำลึกถึง ฯพณฯ ศาสตราจารย์ หม่อมหลวงปิ่น มาลากุล*. จัดพิมพ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ ฯพณฯ ศาสตราจารย์ หม่อมหลวงปิ่น มาลากุล วันที่ 30 มีนาคม 2539 ณ เมรุหลวงหน้าพลับพลาอิสริยาภรณ์ วัดเทพศิรินทราวาส. นครปฐม: มหาวิทยาลัยศิลปากร). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *เก่ากับใหม่*

อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของความเปลี่ยนแปลง, [น. 139-157]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.129. ----- . (2538, กุมภาพันธ์). เมื่อปีเอสโอไต่บันไดไปหาครูหรือทางอันไม่รู้จบของ โยฮันเนส บราห์มส์. สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 41(39). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 194-201]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).

2.130. ----- . (2538, เมษายน). ปีเอสโอไถ่ระดับโปรเข้ามาแล้ว?. สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์. (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 202-208]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).

2.131. ----- . (2538, มิถุนายน). ข้อเสนอแนะว่าด้วยการวิจัยของอาจารย์อุดมศึกษา. วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร, 18(1-2), 148-155. (พิมพ์ซ้ำ 2539. ใน รายงานการประเมินโครงการและรายงานสรุปการประชุมสัมมนาทางวิชาการเรื่อง อนาคตการวิจัยของมหาวิทยาลัยศิลปากร: หลักการและวิธีการที่พึงประสงค์ วันที่ 2-4 กุมภาพันธ์ 2539 ณ โรงแรมลองบีช ชะอำ เพชรบุรี. นครปฐม: สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยศิลปากร). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน เก้ากับใหม่อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยใน

กระแสของความเปลี่ยนแปลง, [น. 159-171]. กรุงเทพฯ:
คมบาง).

- 2.132. ----- (2538, มิถุนายน). แสมเลต หรือความล้มเหลว
ของอุดมศึกษาไทย. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 42(2). (พิมพ์
ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
เผยแพร่ออนไลน์ 2554, กรกฎาคม 14, [http://www.
thaicritic.com/?p=260](http://www.thaicritic.com/?p=260)
- 2.133. Nagavajara, Chetana. (1995). Revaluation between past
and present: Case studies from early and mid-
twentieth-century criticism. In I. Rauch & C. Moore
(Eds.), *Across the oceans: Studies from East to
West in honor of Richard K. Seymour*. Honolulu,
HI: College of Languages, Linguistics, and Literature,
University of Hawaii. (Reprinted 2004. In *Fervently
mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp.
309-324]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.134. ----- (1995, July). The plight of the humanities
in Thailand. *Magazin Humboldt Kosmos -
Alexander von Humboldt Stiftung*, 65.
- 2.135. ----- (1995). Humanities in crisis: A Thai case
study. In *Humanities in crisis*. Bangkok: Thailand

Research Fund (TRF). (Originally “The plight of the humanities in Thailand”. In *Alexander von Humboldt Foundation’s magazine*, 65). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 91-106]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

- 2.136. เจตนา นาควัชร. (2539). กาญจนภิเษกกับห้าทศวรรษแห่งทัศนศิลป์ไทย. ใน *ศิลปะแห่งรัชกาล ที่ 9*, เล่ม 3, (น. 19-29). (โดยคณะกรรมการโครงการเฉลิมพระเกียรติฯ ศิลปะแห่งรัชกาลที่ 9 และมูลนิธิหอศิลปะแห่งรัชกาลที่ 9). กรุงเทพฯ: มูลนิธิหอศิลปะแห่งรัชกาลที่ 9. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 303-318]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.137. ----- . (2539). ข้อสังเกตว่าด้วยแนวคิดและวิธีคิดของคนไทยจากหลักฐานทางวรรณคดี. ใน *วิธีคิดของคนไทย*, (น. 25-56). (รายงานผลการสัมมนาเรื่อง *วิธีคิดของคนไทย* จัดโดยคณะกรรมการสภาวิจัยแห่งชาติ สาขาปรัชญา ร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ วันที่ 18 มีนาคม 2539 ณ ห้องประชุมสารนิเทศ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย). กรุงเทพฯ: สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ. (พิมพ์ซ้ำ 2540, กรกฎาคม. *วารสารมหาวิทยาลัยศิลปากร ฉบับ*

ไทยศึกษา: ประวัติศาสตร์ การเมือง และวรรณกรรม, 17[2], 121-139). (พิมพ์ซ้ำ 2545. วารสารสถาบันวิจัยศิลปะ-วัฒนธรรม, 4[1]). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย, [น. 113-143]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.138. ----- . (2539, พฤษภาคม). โลกาวีวัฒน์ของคนกลุ่มน้อย: การแสดงดนตรีของวง World Philharmonic. สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 42(50-51). (พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 277-285]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.139. ----- . (2539ก, กรกฎาคม). ว่าด้วยหนูน้อยมหัศจรรย์ ข้อคิดจากการมาเยือนของนักไวโอลิน Midori (ภาค 1). สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 43(9).
- 2.140. ----- . (2539ข, ตุลาคม). ว่าด้วยหนูน้อยมหัศจรรย์ ข้อคิดจากการมาเยือนของนักไวโอลิน Midori (ภาค 2, 3). สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 43(20, 21). (รวม 3 ภาค พิมพ์ซ้ำ 2540. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, [น. 264-276]. กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิชาการ).
- 2.141. ----- . (2539, กันยายน). ไชคอฟสกีอีกแล้ว (...): ใครจะไวยกับผมบ้าง. สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, 43(18). (พิมพ์ซ้ำ

2540. ใน *เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, [น. 209-214].
กรุงเทพฯ: อมรินทร์วิซการ).
- 2.142. ----- . (2539, ตุลาคม). *อมาเดอุส* ความสำเร็จของละคร
ไม่อ้วนไม่ผอม. *สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์*, 43(22) . (พิมพ์
ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.143. Nagavajara, Chetana. (1996, May). The Brechtian connection:
Innovations on contemporary Thai stage. *The
European Legacy: Toward New Paradigms*, Part
3, 1(3). (Official journal of the International Society
for the Study of European Ideas). [https://doi.org/
10.1080/10848779608579554](https://doi.org/10.1080/10848779608579554) (Reprinted 2004. In
*Fervently mediating: Criticism from a Thai
perspective*, [pp. 239-249]. Bangkok, Thailand:
Chomanad).
- 2.144. ----- . (1996). The Golden Jubilee and five decades
of Thai visual arts. In *Art in the reign of Rama IX*
(Vol. 3). Bangkok, Thailand: The Rama IX Art
Museum Foundation. (Two separate versions, in
Thai and in English). (Reprinted 2004. In *Fervently
mediating: Criticism from a Thai perspective*,
[pp. 123-137]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

- 2.145. ----- (1996). Trends in literary evaluation in twentieth-century German, French and Anglo American criticism. In *Comparative literature from a Thai perspective*. Bangkok, Thailand: Chulalongkorn University Press.
- 2.146. เจตนา นาควัชร. (2540, มีนาคม). ข้อคิดบางประการเกี่ยวกับ สังคมและวัฒนธรรม. ใน *หนังสือมหาวิทยาลัย ฉบับ 26 มีนาคม 2540: มหาธีรราชานุสรณ์ 80 ปี แห่งการสถาปนา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย*. กรุงเทพฯ: องค์การบริหาร สโมสรนิสิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- 2.147. ----- (2540). ความประสานสัมพันธ์ระหว่างวรรณศิลป์ กับคีตศิลป์ในเพลงสุนทราภรณ์. (ใน *สุนทราภรณ์วิชาการ: การสัมมนาสุนทราภรณ์วิชาการ ในวาระครบรอบ 50 ปี คณะดนตรีสุนทราภรณ์ จัดโดยคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ร่วมกับกรมศิลปากร วันที่ 12-17 มิถุนายน 2532 ณ หอสมุดแห่งชาติ กรุงเทพฯ*). ใน *เพราะ รักจึงสมัครเข้ามาเล่น*, (น. 38-77). กรุงเทพฯ: อมรินทร์ วิชาการ.
- 2.148. ----- (2540). จิตรกรรมของ วินัย ผู้นำพล: ทางเลือก ระหว่างสังคมอารยะกับสังคมอนารยะ. *สุจิตร์จิตรกรรม ภาพวาดสีน้ำมันชุดชีวลัยแห่งถิ่นใต้ไทย-ฝรั่งเศส ของ วินัย*

ผู้นำพล. (จัดแสดงวันที่ 27 มีนาคม-24 เมษายน 2540 ณ ห้องนิทรรศการ ชั้น 18 อาคารไทยวา สาทรใต้ กรุงเทพฯ).

2.149. ----- (2540). ดนตรีของผู้เล่น ดนตรีของผู้ฟัง. ใน เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น, (น. 3-7). กรุงเทพฯ: อมรินทร์ วิชาการ.

2.150. ----- (2540). บทบาทของศิลปศาสตร์กับวัฒนธรรม และการศึกษา. (เรียบเรียงจากปาฐกถาในการสัมมนาทาง วิชาการเรื่อง ศิลปศาสตร์กับการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ โดยคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ วันที่ 14-15 พฤศจิกายน 2539 ณ โรงแรมสยามซิตี้ กรุงเทพฯ). ใน ศิลปศาสตร์กับการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์: รายงานการ สัมมนาวิชาการ, (น. 35-46). กรุงเทพฯ: คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน ศิลป์ส่อง ทาง, [น. 275-301]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.151. ----- (2541). ผลลัพธ์ของงานวิจัยทางมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์. ใน มาตรฐานสากลของคณะวิชาการ อักษรศาสตร์ ศิลปศาสตร์ และมนุษยศาสตร์. (การประชุม ทางวิชาการ เนื่องในโอกาสครบรอบ 30 ปี คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วันที่ 11 พฤศจิกายน 2541 ณ ห้อง ประชุม ชั้น 7 อาคาร 50 ปี มหาวิทยาลัยศิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม).

- 2.152. ----- (2541, พฤศจิกายน). ประชาธิปไตยในดนตรีการ:
การมาเยือนของ ออร์เฟอุส เชมเบอร์ ออร์เคสตรา (Orpheus
Chamber Orchestra). *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 7(337-338),
60. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ:
ประพันธ์สาส์น). (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน *สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร*
[บ.ก.], *พลังการวิจารณ์: รวมบทวิจารณ์ร่วมสมัย*, [น. 213-
220]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.153. ----- (2541, ธันวาคม). กลับไปหาดนแบบ: วงดนตรี
คอนแชร์โต เคล็น (Concerto Köln) กับการค้นเพชรใน
ตม. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 7(339), 41. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน
ครุ่นคิดพิณินีก. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.154. ----- (2541, ธันวาคม). ทางสองแพร่งของ บีเอสโอ: จะ
ไปกับป๊อปหรือจะอยู่กับคลาสสิก. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 7(340),
41. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ:
ประพันธ์สาส์น).
- 2.155. ----- (2541, ธันวาคม). โลกาวัดนของคณกลุ่มน้อย
(อีกแล้ว): การมาเยือนของวงดนตรีแชมเบอร์แห่งเมือง
มันไทวอ. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(343), 53-54. (พิมพ์ซ้ำ
2544. ใน *ครุ่นคิดพิณินีก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.156. Nagavajara, Chetana. (1998, March). The conciliatory
rebels: Aspects of contemporary Thai literature.

Manusya: Journal of Humanities, 1(1), 72-87.
(Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 195-221]. Bangkok, Thailand: Chomanad).

- 2.157. ————. (1998). Einführungsrede anlässlich des Seminars: Aspekte deutsch-thailändischer Beziehungen. *Forum Zeitschrift für Sprache, Literatur und Kultur*, 3. กรุงเทพฯ: สมาคมครูภาษาเยอรมันในประเทศไทย (Thailändischer Deutschlehrerverband). (in German). (Reprinted 1999. In *Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books).

- 2.158. เจตนา นาควัชร. (2542). การวิจัยด้านศิลปวัฒนธรรม. (เอกสารเสนอในการสัมมนาทางวิชาการ โครงการจัดตั้งสถาบันวิจัยศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ วันที่ 10-11 กันยายน 2541 ณ อาคารวิจัยและการศึกษาต่อเนื่อง สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาสยามบรมราชกุมารี). ใน *หนังสือวิชาการศิลปวัฒนธรรม ลำดับที่ 2*.

- 2.159. —————. (2542, กุมภาพันธ์). ศิษย์ฝรั่งที่วิญญูณยังเป็นไทย: ว่าด้วยรวมเรื่องสั้นภาษาอังกฤษของ ศุภาศิริ สุพรรณเภสัช. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(350), 30-31. (พิมพ์ซ้ำ 2545.

ใน สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร [บ.ก.], *พลังการวิจารณ์: รวมบทวิจารณ์ร่วมสมัย* [น. 57-62]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.160. ----- . (2542, มีนาคม). ใครไม่ยอมแกล้งเชยดเชยทางนี้: เมื่อ จอห์น จอร์จอาดิส กลับมาเยือนเพื่อนเก่า. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(355), 56-57. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณิจนิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.161. ----- . (2542, สิงหาคม, กันยายน). ใครกันแน่ที่มาจากดินแดนที่ไร้ศรัทธา: เมื่อเยอรมันยอมสยบท่านเซอร์ชาวอังกฤษ (ตอน1, 2). *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(377, 378), 62, 62-63. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณิจนิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.162. ----- . (2542, กันยายน). เมื่อนักเปียโนเอกปะทะมือบมือถือเมืองไทย. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(379), 47. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพิณิจนิก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).
- 2.163. ----- . (2542, ตุลาคม-พฤศจิกายน). ความเบิกบานของอาจารย์ภาษาต่างประเทศ (1-3). *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 8(386-388), 62-63, 59-60, 60-61. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจนข้ามชาติ*, [น. 289-307]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.164. ----- . (2542, ธันวาคม). ศิลปะกับการวิจารณ์ส่องทางให้แก่กัน. *สกุลไทย*, 46(2542), 66-67. (พิมพ์ซ้ำ 2545.

ใน สุวรรณ เกรียงไกรเพ็ชร [บ.ก.], *พลังการวิจารณ์: รวม
บทวิจารณ์ร่วมสมัย* [น. 51-56]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.165. ----- . (2542, ธันวาคม). อุดมศึกษาในกระแสของความ
เปลี่ยนแปลง. (เอกสารประกอบการประชุมทางวิชาการ
สืบสานปราชญา...สืบศรัทธาอักษรจารีย์ งานเชิดชูเกียรติ
อาจารย์อาวุโส คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
วันที่ 6 สิงหาคม 2540 นครปฐม). *วารสารอักษรศาสตร์
มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 22(2), 30-48. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน
*เก่ากับใหม่ อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของ
ความเปลี่ยนแปลง*, [น. 121-137]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.166. Nagavajara, Chetana, (1999). Frankreich 1940 und sein
literarischer Niederschlag bei André Maurois, André
Simone, Lion Feuchtwanger und Bertolt Brecht. In
*Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte
Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books.
(in German).
- 2.167. ----- . (1999). Das literarische Leben in Thailand. In
*Wechselseitige Erhellung der Kulturen: Gesammelte
Aufsätze*. Chiangmai, Thailand: Silkworm Books.
(in German).

- 2.168. เจตนา นาควัชร. (2543). โลกาวัตันทางปัญญา: วิวาทะกวีนิพนธ์ร่วมสมัยไทย-ตะวันตก. ใน จริญญา โฆษณานันท์ (บ.ก.), *วิถีสังคมไทย: สรรนิพนธ์ทางวิชาการ เนื่องในวาระหนึ่งศตวรรษ ปรีดี พนมยงค์*, ชุดที่ 1 ภูมิปัญญา กระบวนทัศน์ใหม่ และจินตนาการใหม่, (น. 56-79). กรุงเทพฯ: โครงการจัดงานฉลอง 100 ปี รัฐบุรุษอาวุโส นายปรีดี พนมยงค์. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน ประเวศ วะสี และ ยุคศรีอาริยะ [บ.ก.], *ภูมิปัญญา กระบวนทัศน์ใหม่ และจินตนาการใหม่*. กรุงเทพฯ: คณะกรรมการดำเนินงานฉลอง 100 ปี ชาตกาล นายปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส ภาคเอกชน). (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน อีระ นุชเปี่ยม [บ.ก.], *เอเชีย-ยุโรปศึกษา ปรัชญาและแนวทาง*. กรุงเทพฯ: ศักดิ์โสการพิมพ์). (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลปส่องทาง*, [น. 187-224]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.169. ----- (2543, มกราคม). การวิจัยในฐานะความพึงพอใจส่วนตน?. *ประชาคมวิจัย*, 5(29), 35-38. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย*, [น. 237-244]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.170. ----- (2543, มกราคม). เมื่อไอโอลินสองไม่เป็นมือรองของใคร: การมาเยือนของ บุตาเปสต์ เชมเบอร์ ซิมโฟนี.

เนชั่นสุดสัปดาห์, 8(396), 70-71. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

2.171. ----- . (2543, กุมภาพันธ์). ความพยายามที่นายกอง:
Die Winterreise ของ Franz Schubert. เนชั่นสุดสัปดาห์,
8(401), 70-71. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*.
กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

2.172. ----- . (2543, กุมภาพันธ์). มื้อบมือถือเข็มเกริมอีกแล้ว
ในรายการคอนเสิร์ต *เทิดพระเกียรติวรมินทร์*. เนชั่นสุด
สัปดาห์, 8(402), 60-61. (พิมพ์ซ้ำ 2544. ใน *ครุ่นคิด
พินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น).

2.173. ----- . (2543, มีนาคม 25). ศิลปะสนองคุณ: ว่าด้วย
คอนเสิร์ตเพื่อรำลึกถึง ฯพณฯ ปรีดี พนมยงค์. *กรุงเทพ
ธุรกิจ (จุดประกาย)*, 13(4202), 18. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน
*จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบท
วิจารณ์*, [น. 115-122]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.174. ----- . (2543, เมษายน). จากศิษย์เก่าด้วยใจรักดี: ว่า
ด้วยความถดถอยของวงดนตรีจากทูบิงเงน. เนชั่นสุด
สัปดาห์, 8(412), 52-53. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดิน
แม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น.
169-173]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.175. ———. (2543, สิงหาคม). ใครว่าเป็นไปไม่ได้...สุทิน เทศรักษ์ กับ ไวโอลินมาราธอน เมื่ออายุ 73. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 9(427), 52-53. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 141-147]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.176. ———. (2543, กันยายน). ว่าด้วยบุคลิกภาพทางคีตศิลป์: ชรินทร์ นันทนาคร ในรายการเพลงรักดอกไม้บ้าน. *สกุลไทย*, 46(2395), 64-69, 84. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 105-111]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.177. ———. (2543, ธันวาคม 18). หิมะตกที่เมืองเวนิส: การกลับมาของวงดนตรีแชมเบอร์แห่งสหภาพยุโรป. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 9(446), 53. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 163-167]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.178. Nagavajara, Chetana. (2000). Furcht und Elend des lyrischen Unternehmens: Erfahrungen einer komparatistischen Forschung. In *Germanistentreffen Tagungsbeiträge. Deutschland – Indien – Indonesien – Philippinen – Taiwan – Thailand – Vietnam*.

Bangkok, 3-8.10.1999. Bonn, Germany: DAAD. (in German).

- 2.179. เจตนา นาควัชร. (2544). การวิจารณ์ส่องทางให้แก่กัน. (ปรับปรุงและเรียบเรียงจาก ปาฐกถาพิเศษเนื่องในงานสังสรรค์และรำลึกถึง ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ พ.ศ. 2543 วันที่ 9 มกราคม 2543 ณ สยามสมาคมฯ กรุงเทพฯ). ใน วุฒิชัย มูลศิลป์ (บ.ก.), สายธารแห่งความคิด 2: สารนิพนธ์เชิดชูเกียรติท่านผู้ทรงคุณูปการ สนิทวงศ์ ณ อยุธยา เนื่องในวโรกาสอายุครบ 72 ปี, (น. 287-316). กรุงเทพฯ: กองทุนเพื่อวิชาการวรรณวิทยา สนิทวงศ์ฯ. (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน งานเชิดชูเกียรติ เสนีย์ เสาวพงศ์. กรุงเทพฯ: มติชน). (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน ศิลป์ส่องทาง, [น. 63-99]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.180. ----- . (2544). ว่าด้วยบทละครที่ดี: คำตอบของนักวิชาการเยอรมันต่อคำถามของนักวิชาการไทย (แปลจากต้นฉบับของ โรนัลด์ กริมม์). ใน *ครุ่นคิดพินิจนึก*. กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น.
- 2.181. ----- . (2544). ทศวรรษใหม่: ศิลปะกับมนุษย์. (บทบรรยาย เสนอในการประชุมสัมมนาผู้สอนทัศนศิลป์ทั่วประเทศไทย จัดโดยคณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ วันที่ 5 มีนาคม 2541 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัย

ศิลปากร กรุงเทพฯ). วารสารสถาบันวิจัยศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2(2), 14-56. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน เก้ากับหิมะอะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยใน กระแสของความเปลี่ยนแปลง, [น. 49-68]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.182. ----- (2544, มีนาคม 1). มัทนา: ต้นทาง ปลายทาง หรือทางตันของอุปรากรไทย. กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย). (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน อีระ นุชเปี่ยม [บ.ก.], เอเชีย-ยุโรป ศึกษา ปรัชญาและแนวทาง. กรุงเทพฯ: ศักดิ์โสภารการพิมพ์). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 123-132]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.183. ----- (2544, กรกฎาคม). เพราะรักจึงสมัครเข้ามาเล่น: โอกาสทองของยาจก วณิกทางคีตศิลป์. เนชั่นสุดสัปดาห์, 10(475), 56-57. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 149-154]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.184. ----- (2544, สิงหาคม). 50 ปี เพ็ญศรี-รพีพร: บทเรียน จากยุคทองในอดีต. สกุลไทย, 47(2444), 22, 109. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 99-104]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.185. ----- . (2544, ตุลาคม 13). ว่าด้วยความคิดทางจริยธรรม การทำลายของละครเพลง *เมืองนิมิตร์. กรุงเทพฯ ฐรภิจ (จุดประกาย), 6*. (พิมพ์ซ้ำ 2545. ใน สุวรรณเกษรชัย ไกรเพ็ชร์ [บ.ก.], *พลังการวิจารณ์: รวมบทวิจารณ์ร่วมสมัย*, [น. 205-211]. กรุงเทพฯ: คมบาง). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 227-232]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.186. Nagavajara, Chetana. (2001). Imaginärer Dialog: Die zeitgenössische thailändische Lyrik und ihre westlichen Gesprächspartner. In *Das Gedichtete behauptet sein Recht*. (Festschrift für Walter Gebhard zum 65. Geburtstag). Frankfurt am Main, Germany: Peter Lang. (in German). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenskulturr*, [pp. 147-166]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).
- 2.187. ----- . (2001). Mehrfach entfremdet: Möglichkeiten der wechselseitigen Bereicherung der ausländischen Germanistiken. In *Globalisierung und Identität*. (Viertes internationales Germanistik-Symposium in

Taiwan, 5.-6. Mai 2001, Fu Jen Universität in Teipeh). Taipei, Taiwan: Fu Jen Catholic University. (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 49-73]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University). (in German).

- 2.188. เจตนา นาควัชร. (2545). ทิศทางใหม่ของทัศนศิลป์ร่วมสมัย: สิ่งที่ทำทายนักวิจารณ์ศิลปะ.(เรียบเรียงจากบทบรรยายนำ ชื่อ *เพื่อความอยู่รอดของทัศนศิลป์: ความหวังของนักวิจารณ์* ในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการสาขาทัศนศิลป์เรื่อง *ประสบการณ์ของผู้สร้างและนักวิชาการ* จัดโดย โครงการวิจัย สกว. *การวิจารณ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย* วันที่ 9-10 มิถุนายน 2544 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ กรุงเทพฯ). *วารสารศิลปะ คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 1(1), 195-203. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 225-236]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.189. ----- . (2545). แนวทางการสร้างทฤษฎีศิลปะจากแผ่นดินแม่. (แปลและเรียบเรียงจาก ปาฐกถาंना *A la recherche des théories indigènes* ในการสัมมนาเรื่อง *Théorie et critique littéraire en France* วันที่ 19-22

กุมภาพันธ์ 2544 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร ตลิ่งชัน กรุงเทพฯ). *วารสารสถาบันวิจัยศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ*, 3(2), 11-21. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 101-124]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.190. ----- . (2545). เรียนรู้ของไทยในกระแสโลกาภิวัตน์. (ปาฐกถาในการประชุมวิชาการของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร วันที่ 18-19 กรกฎาคม 2545 ณ มหาวิทยาลัยนเรศวร พิษณุโลก). ใน *วัฒนธรรมแห่งการเรียนรู้ของคนไทย: รวมบทความนำเสนอในการประชุมวิชาการประจำปี 2545 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร*, (น. 1-19). พิษณุโลก: คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 127-151]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.191. ----- . (2545). เอเชีย-ยุโรปศึกษา แนวทางการศึกษาเปรียบเทียบทางความคิดและวัฒนธรรม. ใน *ธีระ นุชเปี่ยม (บ.ก.), เอเชีย-ยุโรปศึกษา ปรัชญาและแนวทาง*, (น. 5-28). กรุงเทพฯ: โครงการเอเชีย-ยุโรปศึกษา. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 153-186]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.192. ----- . (2545, ตุลาคม 7). วิถีคนกล้า: การแสดงเชลโล่กับเปียโนที่ซอยเกอเธ่. *กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย)*. (พิมพ์

- ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 157-162]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.193. ----- (2545, ตุลาคม 14). เฟสท์มาราธอน (ฉบับไทย). กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 233-238]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.194. ----- (2545, พฤศจิกายน 18). คำกล่าวหาจากศาลาทางศพ. กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย), น. 6. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 239-243]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.195. ----- (2545, พฤศจิกายน). วัฒนธรรมทางความคิดกับภาษา. (เรียบเรียงจากคำบรรยายเรื่อง วัฒนธรรมทางความคิดกับการใช้ภาษา โดยสาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์ วันที่ 13 ธันวาคม 2538 ณ ห้องประชุม ชั้น 2 คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ กรุงเทพฯ). ปาจารย์สาร, 29(2). (พิมพ์ซ้ำ 2552, กรกฎาคม. วารสารสถาบันวัฒนธรรมและศิลปะ, 11[1], 5-10). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย, [น. 213- 236]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.196. ----- (2545, พฤศจิกายน 25). ว่าด้วยพันธุนาการของสัจนิยม (ภาค 2). กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย). (พิมพ์ซ้ำ

2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 221-226]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.197. Nagavajara, Chetana. (2002). A la recherche des théories indigènes. ใน ชีระ นุชเปี่ยม (บ.ก.), เอเชีย-ยุโรปศึกษา ปรัชญาและแนวทาง. กรุงเทพฯ: ศักดิ์โสภารการพิมพ์. (in French).
- 2.198. เจตนา นาควัชร. (2546). กวีนิพนธ์ร่วมสมัยในฐานะทวิวิจน์ข้ามชาติ. ใน ชีระ นุชเปี่ยม (บ.ก.), จากตะวันออก-ตะวันตก สู่โลกาภิวัตน์ทางปัญญา. กรุงเทพฯ: เฟื่องฟ้า พร้นตั้ง. (พิมพ์ซ้ำ 2546. ใน กวีนิพนธ์นานาชาติ: การศึกษาเชิงวิจารณ์, [น. 13-54]. กรุงเทพฯ: คมบาง). (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ, [น. 61-103]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.199. ----- . (2546). ความสัมพันธ์ระหว่างจิตรศิลป์กับมนุษยศาสตร์ที่ไม่อาจแยกกันได้: กรณีศึกษาจากประเทศไทย. (ปรับปรุงและเรียบเรียงจากคำบรรยายเรื่องเดียวกัน วันที่ 28 สิงหาคม 2544 ณ ห้องประชุมคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ กรุงเทพฯ). ใน จูไรรัตน์ ลักษณะศิริ (บ.ก.), ภาษาและวรรณกรรมไม่เคยตาย, (น. 1-12). (รวมบทความวิชาการภาษาและวรรณกรรมสาร ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์

มหาวิทยาลัยศิลปากร). กรุงเทพฯ: แชนพอร์ พรินติ้ง.
(พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *เก่ากับใหม่ อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์
ไทยในกระแสของความเปลี่ยนแปลง*, [น. 69-82] กรุงเทพฯ:
คมบาง).

2.200. ----- (2546). ที่มาที่ไปของการวิจัยทางมนุษยศาสตร์
และสังคมศาสตร์. ใน *บนเส้นทางสู่ภูมิปัญญาชาติหนึ่ง
ทศวรรษ สกว. ทศนะและมุมมอง*, (น. 44-51). กรุงเทพฯ:
สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน
ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย, [น.
245-252]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.201. ----- (2546). ลักษณะเฉพาะและอัจฉริยภาพของภาษา
เยอรมัน พินิจจากกวีนิพนธ์ร่วมสมัย. (ปรับปรุงจากรายงาน
การวิจัย *บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์กวีนิพนธ์เยอรมัน:
บทที่ 5*). ใน *ศรีชไมอาจารย์*, (น. 45-66). (พิพิธนิพนธ์
เชิดชูเกียรติศาสตราจารย์ ดร.ประเสริฐ ณ นคร
ศาสตราจารย์วิสุทธิ์ บุชยกุล เนื่องในโอกาสมีอายุครบ 84
ปี ใน พ.ศ. 2545). กรุงเทพฯ: คณะอนุกรรมการชำระ
กฎหมายตราสามดวง คณะกรรมการชำระประวัติศาสตร์
ไทยฯ กระทรวงวัฒนธรรม. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *ตามใจฉัน-
ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย*, [น. 191-
212]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.202. ----- . (2546). วิกฤตการณ์ของมนุษยศาสตร์ (พิมพ์ครั้งที่สอง). ใน *ศิลป์ส่องทาง*, [น. 237-274]. กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 2.203. ----- . (2546). ศิลปะส่องทางให้แก่นักในวัฒนธรรมไทย. (แปลจาก Chetana Nagavajara. [1992]. Wechselseitige Erhellung der Künste in der thailändischen Kultur. In *Europa Provincia Mundi: Essays in comparative literature and European studies offered to Hugo Dyserinck on the occasion of his sixty-fifth birthday*, [pp. 449-463]. Amsterdam, Netherlands: Rodopi). ใน *ศิลป์ส่องทาง*, (น. 37-61). กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 2.204. ----- . (2546). หน้าที่ยื่นหน้าหน้าหน้า: การวิจารณ์ในฐานะสื่อกลางระหว่างศิลปินกับมหาชน. (แปลจากปาฐกถาเรื่อง *Fervently mediating: Criticism between the artist and the public* ในการประชุมสัมมนานานาชาติเรื่อง *ทบทวนความเป็นจริงในศิลปะร่วมสมัย* วันที่ 10 มิถุนายน 2546 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ กรุงเทพฯ). ใน *Overseas/โพ้นทะเล: โครงการสร้างสรรค์ศิลปกรรมระหว่างชาติโพ้นทะเล (The OVERSEAS International Art Project)* เนื่องในโอกาสครบรอบ 60 ปี คณะจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. 2546, ในหัวข้อ *เพราะรักจึงสมัครเข้ามา*

สนอง: การวิจารณ์ในฐานะสื่อกลางระหว่างศิลปินกับ
มหาชน, (น. 23-29). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศิลปากร.
(พิมพ์ซ้ำ 2546, เฉพาะตอนที่ 3 ว่าด้วย การเติบโตใหญ่ของ
คนกลาง. จุลสารการวิจารณ์ในฐานะพลังทางปัญญาของ
สังคมร่วมสมัย ภาค 2, 1[3], 1-5). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จาก
แผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบท
วิจารณ์, [น. 23-36]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.205. ----- (2546, เมษายน 14). โลกาภิวัตน์ที่พึงปรารถนา:
เมื่อวาทกรรมญี่ปุ่นกับนักดนตรีไทยคืนความเป็นฝรั่งเศส
ให้แก่ฝรั่งเศส. กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย). (พิมพ์ซ้ำ
2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความ
วิชาการและบทวิจารณ์, [น. 183-187]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.206. ----- (2546, พฤษภาคม 19). เมื่อศิลปะยากที่จะส่อง
ทางให้แก่กัน: ว่าด้วยการแสดงอุปราคาขลุ่ยวิเศษของ
โมซาร์ท. กรุงเทพฯธุรกิจ (จุดประกาย). (พิมพ์ซ้ำ 2548.
ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและ
บทวิจารณ์, [น. 135-139]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.207. ----- (2546, กรกฎาคม). เมื่อวัยวุฒิกับวุฒิภาวะมา
บรรจบกัน: รายการรวงทองมินิมาราธอนที่โรงละครแห่งชาติ.
สกุลไทย, 49(2544). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน จากแผ่นดินแม่สู่

แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, [น. 93-98]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.208. ----- . (2546, สิงหาคม 11). เขาจึงมาหาความหมาย: การแสดงไวโอลินของ เลโอ ฟิลลิปส์. *กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย)*. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 189-194]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.209. ----- . (2546, ธันวาคม). ทฤษฎีแผ่นดินแม่ รหัสลับปรัชญาศิลปะแห่งยุคสมัย. *Resound Magazine*, 5.
- 2.210. Nagavajara, Chetana. (2003). Fervently mediating: Criticism between the artist and the public. In *OVERSEAS International Art Project*. Bangkok, Thailand: Faculty of Painting, Sculpture and Graphic Arts, Silpakorn University. (in English with Thai version in the same volume). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 3-16]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.211. ----- . (2003). In search of indigenous theories. In *Dedications to Her Royal Highness Princess Galyani Vadhana Krom Luang Naradhiwas Rajanagarindra on Her 80th Birthday*. Bangkok, Thailand: The

- Siam Society. (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 325-343]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.212. ————. (2003, January). The inseparable bond between fine arts and humanities: A Thai case study. *Silpakorn University International Journal*, 3(1-2). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 107-121]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.213. —————. (2003, March). An imaginary dialogue: A comparative look at contemporary Thai and Western poetry. *Manusya: Journal of Humanities*, 6(1). (Reprinted 2004. In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 255-270]. Bangkok, Thailand: Chomanad).
- 2.214. ————. (2003). Auf der Suche nach indigenen Theorien. *Weimarer Beiträge*, 49(2). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 383-406]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University). (in German).

- 2.215. เจตนา นาควัชระ. (2547). การวิจารณ์: พลังทางปัญญาที่ส่องทางให้สังคม. (ปรับปรุงและเรียบเรียงจากคำบรรยายนำในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการการวิจารณ์สำเนา ครั้งที่ 1 ในหัวข้อ การวิจารณ์: พลังทางปัญญาที่ส่องทางให้สังคม วันที่ 18-19 มีนาคม 2547 ณ มหาวิทยาลัยทักษิณ สงขลา). ใน วินัย พงศ์ศรีเพียร (บ.ก.), *จัดตั้งสนิยาจารย์*, (น. 9-24). (พิพิธนิพนธ์เชิดชูเกียรติ พลตรี หม่อมราชวงศ์ศุภวัฒน์ เกษมศรี, อาจารย์จุลทัศน์ พยาฆรานนท์, ดร.เกษมศิริสัมพันธ์ และ คุณหญิงคณิดา เลชะกุล เนื่องในโอกาสมีอายุครบ 72 ปี ในพุทธศักราช 2547). กรุงเทพฯ: คณะกรรมการชำระประวัติศาสตร์ไทย กระทรวงวัฒนธรรม. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *เก่ากับใหม่อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของความเปลี่ยนแปลง*, [น. 173-187]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.216. ----- . (2547). เก่ากับใหม่อะไรไหนดี: จากมนุษย์ล้มล้างมนุษย์สู่ประสบการณ์ทุติยภูมิ. (เรียบเรียงจากปาฐกถาำนำในการประชุมวิชาการเรื่อง *โลกเก่าโลกใหม่: ความเชื่อมโยงระหว่างทุนสังคมและทุนวัฒนธรรมกับระบบเศรษฐกิจและการจัดการยุคใหม่* วันที่ 22-23 กรกฎาคม 2547 ณ ห้องประชุม Main Conference Room อาคารศูนย์ฝึกอบรมและควบคุมระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ มหาวิทยาลัย

นเรศวร พิษณุโลก). ใน *ทุนสังคมและทุนวัฒนธรรมในระบบเศรษฐกิจและการจัดการยุคใหม่*, (น. 7-32). (รวมบทความจากการประชุมวิชาการประจำปี 2547 มหาวิทยาลัยนเรศวร). พิษณุโลก: คณะวิทยาการจัดการและสารสนเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *เก่ากับใหม่อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของความเปลี่ยนแปลง*, [น. 19-48]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.217. ----- (2547). จุดเชื่อมต่อระหว่างวัฒนธรรมมุขปาฐะกับวัฒนธรรมลายลักษณ์: ข้อสังเกตจากการแสดงลำตัดคณะแม่ประยูร ยมเยี่ยม ร่วมกับ ชินกร ไกรลาส วันที่ 7 มีนาคม 2547 ณ สวนลุมพินี กรุงเทพฯ. *จุลสารการวิจารณ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย ภาค 2*, 2(1), 1-4. (พิมพ์ซ้ำ 2547, พฤษภาคม, ปักษ์หลัง. *นิตยสารขวัญเรือน*, 36[780]). (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 83-90] กรุงเทพฯ: คมบาง).

2.218. ----- (2547). ทำเรื่องมันหนาให้เป็นวิชาการ. ใน จุไรรัตน์ ลักษณะศิริ (บ.ก.), *เบิกฟ้า มันหนา โมรากุล*, (น. 29-39). กรุงเทพฯ: ชมนาด.

- 2.219. ----- . (2547). บทสังเคราะห์รายงานการสัมมนา
มณฑนาวิชาการ. ใน จุไรรัตน์ ลักษณะศิริ (บ.ก.), เบิกฟ้า
มณฑนา โมรากุล, (น. 23-28). กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.220. ----- . (2547). ประสบการณ์ผ่านสื่อกลางและผลกระทบ
ที่มีต่อการศึกษาและสังคม. ใน *จับความคิด ชัดเขียนโลก
ใหม่: รวมบทสนทนาจากเวทีความรู้ ศาสดายวเมย์น* หมายเลข
1, พฤศจิกายน 2546–กันยายน 2547 โดยเครือข่ายวิจัย
บูรณาการลุ่มน้ำท่าจีน-แม่กลอง คณะสิ่งแวดล้อมและ
ทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล นครปฐม.
กรุงเทพฯ: เพชรรุ่งการพิมพ์.
- 2.221. ----- . (2547). สถาปัตยกรรมร่วมสมัยกับความคาดหวัง
ของคนนอก. (เรียบเรียงจากปาฐกถาผู้นำในการประชุม
วิชาการประจำปี *สถาปัตยกรรมและศาสตร์เกี่ยวเนื่อง* ครั้งที่
7 วันที่ 21-22 ตุลาคม 2546 ณ คณะสถาปัตยกรรม
ศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ). ใน *สาระ
ศาสตร์: การประชุมวิชาการประจำปี สถาปัตยกรรมและ
ศาสตร์เกี่ยวเนื่อง* ครั้งที่ 7, เล่ม 1, (น. 1-28). กรุงเทพฯ:
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *เก่ากับใหม่
อะไรไหนดี: มนุษยศาสตร์ไทยในกระแสของความ
เปลี่ยนแปลง*, [น. 83-119]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.222. ----- (2547, มกราคม 7). นี่คือนดนตรีคลาสสิก: การแสดงไวโอลินกับเปียโนโดย Carolin Anne Widmann และ Jun Komatsu. *กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย)*. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 195-200]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.223. ----- (2547, มีนาคม 31). เมื่อหยุดโลกไม่ได้ ก็เลยต้องหยุดตัวเอง: การมาเยือนของวงเวียนนาฟิลฮาร์โมนิก. *กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย)*. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 175-181]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.224. ----- (2547, มีนาคม). โหมโรง ภาพยนตร์ไทยที่ล้ำหน้าฮอลลีวูดไปแล้ว. *เนชั่นสุดสัปดาห์*, 12(613), 20-21. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 245-251]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.225. ----- (2547, เมษายน). พลังของสื่อ. *จุลสารการวิจารณ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย ภาค 2*, 2(2).
- 2.226. ----- (2547, ตุลาคม). สุดยอดของดนตรีคือความสูญสลายของอัตตา: ว่าด้วยการแสดงเปียโนของ มิคาอิล เพลทเนฟ. *เพลงดนตรี*, 46, 59-62. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน

จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและ
บทวิจารณ์, [น. 201-207]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.227. Nagavajara, Chetana. (2004). Art criticism: Fervent mediation between the artist and the public. *SPAFA Journal*, 14(2).
- 2.228. ----- . (2004). Contemporary poetry as a global dialogue. (Paper presented at the 22nd International Congress of the Fédération Internationale des Langues et Littératures Modernes (FILLM), from 19-23 August 2002 at Assumption University, Bangkok, Thailand). In *Fervently mediating: Criticism from a Thai perspective*, [pp. 273-306]. Bangkok, Thailand: Chomanad). (Reprinted 2005. In S. Duangsamorn et al. [Eds.], *Re-imagining language and literature for the 21st century*, [pp. 291-318]: *Selected Proceedings of the XXII International Congress of FILLM*, from 19-23 August 2002 at Assumption University, Bangkok, Thailand. Amsterdam, Netherlands: Rodopi).
- 2.229. ----- . (2004). Leidenschaftliche Vermittlung: Die Kritik zwischen Kunst und Öffentlichkeit. *Weimarer*

Beiträge, 50(4). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenskultur*, [pp. 301-320]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University). (in German).

- 2.230. เจตนา นาควัชระ. (2548). ครูศรี ยงยุทธ รากฐานของวงสุนทราภรณ์. (อนุสรณ์งานพระราชทานเพลิงศพ นายศรี ยงยุทธ วันที่ 12 เมษายน 2548 ณ วัดสุนทรธรรมทาน [วัดแค] กรุงเทพฯ). (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, [น. 451-452]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.231. ----- . (2548). จากการวิจารณ์ศิลปะสู่การวิจารณ์ชีวิตและสังคม. (ปรับปรุงและเรียบเรียงจากคำบรรยายนำเรื่องเดียวกันในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการการวิจารณ์สัญจร ครั้งที่ 3 วันที่ 21-22 สิงหาคม 2547 ณ มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง เชียงราย). ใน *ตามใจฉัน-ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย*, (น. 19-47). กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 2.232. ----- . (2548). จากศิลปะส่องทางให้แก่กัน สู่การวิจารณ์ส่องทางให้แก่กัน. (ปรับปรุงและเรียบเรียงจากคำบรรยายนำเรื่องเดียวกันในการสัมมนาเชิงปฏิบัติการการวิจารณ์สัญจร ครั้งที่ 2 วันที่ 26-27 มิถุนายน 2547 ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรธานี อุดรธานี). ใน *ตามใจฉัน-*

ตามใจท่าน: ว่าด้วยการวิจารณ์และการวิจัย, (น. 49-77) .

กรุงเทพฯ: คมบาง.

- 2.233. ----- . (2548). ดนตรีกับชีวิต. (เอกสารประกอบการบรรยายปาฐกถาชุด สรินธร ครั้งที่ 20 วันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2546 ณ ห้องประชุมสารนิเทศ หอประชุมจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ). ใน จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์, (น. 37-81) กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 2.234. ----- . (2548). ศรีบูรพา จากมุมมองของศตวรรษที่ 21 [ฉบับพิเศษ วันที่ 5 พฤษภาคม 2548, สมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย]. วารสารนักเขียน, 13-24. (พิมพ์ซ้ำ 2550. ใน คงฤช ไตรยางค์ (บ.ก.), ลายลักษณ์แห่งการวิจารณ์: รวมบทวิจารณ์ร่วมสมัย เล่ม 2, [น. 39-53]. กรุงเทพฯ: ชมนาด). (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน การวิจารณ์กับทวิจันข้ามชาติ, [น. 243-260]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.235. ----- . (2548). หลักการวิจารณ์ เอกสารการสอนชุดวิชา 16351 ทฤษฎีและการวิจารณ์ภาพยนตร์เบื้องต้น (Introduction to film theory and criticism), เล่ม 2 หน่วยที่ 9 การวิจารณ์. นนทบุรี: มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช. (พิมพ์ซ้ำ 2549. ใน วิธีแห่งการวิจารณ์:

ประสบการณ์จากสามทศวรรษ, [น. 27-115]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).

- 2.236. ----- (2548, มีนาคม). แต่ผู้มีคุณูปการ: ผลงานอันยอดเยี่ยมของวาทยกร อีโคทาโร่ ยาซากิ. *เพลงดนตรี*. (พิมพ์ซ้ำ 2548. ใน *จากแผ่นดินแม่สู่แผ่นดินอื่น: รวมบทความวิชาการและบทวิจารณ์*, [น. 209-217]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.237. ----- (2548, ธันวาคม). บ้านเมืองจะอัปจน ถ้าผู้คนไร้ศิลปะ. (ปาฐกถาศิลป์ พีระศรี ครั้งที่ 10 วันที่ 15 กันยายน 2548 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ กรุงเทพฯ). *ศิลปวัฒนธรรม*, 27[2]. (พิมพ์ซ้ำ 2549. ใน *วิถีแห่งการวิจารณ์: ประสบการณ์จากสามทศวรรษ*, [น. 197-261]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.238. Nagavajara, Chetana. (2005). Criticism: A continuum of reflections - Is it a rare commodity?. *SPAFA Journal*, 15(2).
- 2.239. ----- (2005). Different wall, different way, different work & photographica australis (A critical summary). (Seminar report, Bangkok, July 19, 2003). In *Criticism as cross-cultural encounter*. Bangkok, Thailand: Chomanad.

- 2.240. ----- . (2005). Visual arts in the age of globalisation (A critical summary). (Seminar report, Bangkok, May 27, 2004). In *Criticism as cross-cultural encounter*. Bangkok, Thailand: Chomanad.
- 2.241. เจตนา นาควัชร. (2549). กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: บทสังเคราะห์จากงานวิจัย (2541). ใน *วิถีแห่งการวิจารณ์: ประสบการณ์จากสามทศวรรษ*, (น. 263-317). กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.242. Nagavajara, Chetana. (2006). Kurt Wais: A centenary appraisal [Special issue]. *Manusya: Journal of Humanities*, (11). (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 333-402]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.243. เจตนา นาควัชร. (2550). จากมหาชนไปสู่ผู้ชน: ว่าด้วยการรับงานศิลปะในสังคมร่วมสมัย. ใน วินัย พงศ์ศรีเพียร (บ.ก.), *สรรพสาระ ประวัติศาสตร์-มนุษยศาสตร์ เล่ม 1*. กรุงเทพฯ: สามลดา. (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 60-85]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.244. ----- . (2550). ทางสายกลางระหว่างทฤษฎีกับปฏิบัติ. *เทพศิรินทร์เมื่อครึ่งศตวรรษที่แล้ว*. (งาน 80 พรรษาเทิดไท้

องค์มหาราชฯ ขึ้นชุมนุมเทพศิรินทร์ 2550, วันที่ 17
มีนาคม 2550 ณ โรงเรียนเทพศิรินทร์ กรุงเทพฯ).

- 2.245. ----- (2550). บทนำ ข้อพินิจพื้นฐานเพื่อการวิจารณ์
ละคร. ใน ปาริชาติ จิ่งวิวัฒนาภรณ์ (บ.ก.), *จากเวทีละคร
สู่เวทีการวิจารณ์: รวมบทความวิชาการ*, (น. 17-68).
กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.246. ----- (2550, พฤษภาคม). 70 ปี รวงทอง ทองลั่นธม.
กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย) (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสาย
กลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 310-315]. กรุงเทพฯ: โอเพ่น
บุ๊กส์).
- 2.247. ----- (2550, พฤษภาคม). เพลงรักริมฝั่งโขง เกือบจะหลุด
พ้นจากหนองน้ำเน่าแล้ว แต่... *กรุงเทพธุรกิจ* (จุด
ประกาย). (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลางแห่งการ
วิจารณ์*, [น. 322-327]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.248. ----- (2550, สิงหาคม). ศิลปะกับการเมือง. (เอกสาร
ประกอบการสัมมนา วันที่ 23 มีนาคม 2550 ณ สถาบัน
เกอเธ่ กรุงเทพฯ). *วิภาษา*, 1(4). (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน
ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์, [น. 86-101]. กรุงเทพฯ:
โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.249. Nagavajara, Chetana. (2007). On the power, powerlessness
and omnipotence of language: From oral culture

through written culture to media domination. *Silpakorn University International Journal*, 7, 89-111. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 25-52]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University). Online publication 2011, October 13, <http://www.thaicritic.com/?=p375>

- 2.250. ----- (2007). Deutsche Regiekunst und thailändisches Theater: Eine fruchtbare Begegnung. In J.-M. Valentin (Ed.), *Akten des XI. Internationalen Germanistenkongresses Paris 2005* (Band 10), (pp. 209-214). (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A – Band 86). Bern, Switzerland: Peter Lang. (in German). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 237-246]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).
- 2.251. ----- (2007). Lob der deutschen Sprache: Die Sprache zwischen Freiheit und Diktatur. *Zielsprache Deutsch*, 34(1). (in German).
- 2.252. ----- (2007). Über Macht, Ohnmacht und Allmacht der Sprache: Von Mündlichkeit über Schriftkultur

zu Medienherrschaft. *Weimarer Beiträge*, 53(3).
(Reprinted 2008. In J. Limbach & K. von Ruckteschell
(Eds.), *Die Macht der Sprache*. Berlin, Germany:
Langenscheidt). (Shortened version in German),
(Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer
grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp.
407-436]. Nakhon Pathom, Thailand: Department
of German, Silpakorn University).

- 2.253. เจตนา นาควัชร. (2551). การรับงานศิลปะในสังคมร่วมสมัย.
ใน อรพินท์ คำสอน (บ.ก.), *การรับ การเสพ การบริโภค
งานศิลปะ*, (น. 11-24). กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.254. ----- . (2551, มิถุนายน). สู้ฝันอันยิ่งใหญ่ (ฉบับที่ 2)
หรือชัยชนะของโลกแห่งอุดมคติ. *กรุงเทพธุรกิจ* (จุด
ประกาย-วรรณกรรม). (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลาง
แห่งการวิจารณ์*, [น. 278-285]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.255. ----- . (2551, กันยายน). จากศาสตร์มาสู่ศิลป์: จากอดีต
มาสู่ปัจจุบัน. *วิภาษา*, 2(5). (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสาย
กลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 144-178]. กรุงเทพฯ: โอเพ่น
บุ๊กส์).
- 2.256. Nagavajara, Chetana. (2008). Music-making versus the
commodification of music: A call to enlightened

- amateurs. *Manusya: Journal of Humanities*, 11(1).
(Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 175-208]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.257. ----- . (2008, July). Why Germany?. *Journal of Human Sciences, Chiangmai University*, 9(2).
(Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 403-418]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.258. ----- . (2008). Kurt Wais (1907-1995): Pionier der deutschen Komparatistik. *Weimarer Beiträge*, 54(3), 448-451. (in German). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenskulturskultur*, [pp. 41-48]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).
- 2.259. เจตนา นาควัชร. (2552). ข้อคิดที่ว่าด้วยกระบวนการยุติธรรม [บทสัมภาษณ์]. ใน สุนทรียา เหมือนพะวงศ์ (บ.ก.), 3 ปี สถาบันวิจัยรพีพัฒนศักดิ์ การปฏิรูปกระบวนการยุติธรรม เพื่อสังคม. กรุงเทพฯ: สถาบันวิจัยรพีพัฒนศักดิ์ สำนักงานศาลยุติธรรม. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*. กรุงเทพฯ: ชมนาด).

- 2.260. ----- (2552). ละครในฐานะสถาบันทางจริยธรรม หรือ ความล้มเหลวของศาลสถิตยุติธรรม. *วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 31(1), 7-23. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวัจน์ข้ามชาติ*, [น. 351-369]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.261. ----- (2552). อารมณ์ ความรู้สึก ประสบการณ์: มุมมอง ของมนุษยศาสตร์. ใน *การประชุมเวทีวิจัยมนุษยศาสตร์ ไทย*. (ปาฐกถาวันที่ 31 มกราคม 2551 ณ คณะ ศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี). *วารสารสงขลา นครินทร์ ฉบับสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์*, 15(3), 355-376. (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 102-143]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.262. ----- (2552, มีนาคม). ทางสายกลางแห่งวรรณคดี วิจารณ์. *วิภาษา*, 3(1). (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลาง แห่งการวิจารณ์*, [น. 180-211]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.263. ----- (2552, พฤษภาคม). สังคมเปลี่ยนภาษา: ภาษา เปลี่ยนสังคม. *วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร*, 2(2), 1-23. (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลางแห่งการ วิจารณ์*, [น. 218-249]. กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์).
- 2.264. ----- (2552, กรกฎาคม 8). เพลงกระบี่ไร้เทียมทาน ของ ชารห์ ชาง กับปัญหาการเติบโตของหุ่นน้อยมหัศจรรย์.

- กรุงเทพธุรกิจ (จุดประกาย), น. 4. เผยแพร่ออนไลน์ 2559, กุมภาพันธ์ 29. <http://www.thaicritic.com/?p=3039>
- 2.265. Nagavajara, Chetana. (2009). Angkarn our contemporary. *The Journal*, 5(1). (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 123-150]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.266. ----- . (2009). Language and cultural change. *Journal of Liberal Arts, Prince of Songkla University*, 1(1), 1-18. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 53-72]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.267. เจตนา นาคัชร. (2553). บทนำ การสัมมนา รวงทองส่องทางศิลป์. ใน *รวงทองส่องทางศิลป์* (น. 13-18). กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.268. ----- . (2553, มกราคม). สุนทรียภาพแห่งการวิจัย: ประสบการณ์ของนักมนุษยศาสตร์. *วารสารสงขลานครินทร์ ฉบับสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์*, 16(1), 1-37. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 75-182]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.269. Nagavajara, Chetana, (2010), Warum Deutschland?. *Weimarer Beiträge*, 56(2). (in German). (Reprinted

2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 23-40]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).

- 2.270. เจตนา นาควัชรระ. (2554). นิติศาสตร์จากจุดยืนของนักอักษรศาสตร์. ใน *ความสำคัญของประวัติศาสตร์หลักกฎหมาย*. กรุงเทพฯ: กองทุนศาสตราจารย์จิตติ ติงศภัทิย์ คณะนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 299-314]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.271. ----- . (2555). สุนทรภรณ์ เดอะมิวสิคัล: ความปรารถนาดีของคนขาดรักและรักขาด. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 262-269]. กรุงเทพฯ: โอเพนบุ๊กส์. เผยแพร่ออนไลน์ 2554, มกราคม 24, <http://www.thaicritic.com/?p=43>
- 2.272. ----- . (2554, กรกฎาคม 29). ปีสอโอ บรรเลงสุนทรภรณ์: จากตื่นใจ ไปสู่จับใจ เมื่อไรจะไปถึงครองใจ. *กรุงเทพธุรกิจ* (จุดประกาย), น. 8. (พิมพ์ซ้ำ 2555. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, [น. 252-261]. กรุงเทพฯ: โอเพนบุ๊กส์). เผยแพร่ออนไลน์ 2554, มิถุนายน 29, <http://www.thaicritic.com/?p=209>

- 2.273. Nagavajara, Chetana. (2011). Caught in the winds of change: The plight of criticism today. In *Proceeding of the International Conference Expanding Horizons in English Language and Literary Studies* (ELLS 2011). Bangkok, Thailand: Department of English, Faculty of Arts, Chulalongkorn University. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 265-312]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University). Online publication 2011, November 24, <http://www.thaicritic.com/?p=414>
- 2.274. ----- . (2011, July). The loquacious turn or the importance of being secondary. *Journal of Liberal Arts, Prince of Songkla University*, 3(2). (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 73-84]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.275. ----- . (2011). Persuasiveness-loquacity-mendacity: Dilemmas in linguistic communication in the media-dominated age. *The Journal*, 7(1). (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 85-122]. Nakhon

Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).

- 2.276. ----- (2011). Die Schaubühne als moralische Anstalt oder das Scheitern des Tribunals. In H.-D. Assmann, F. Baasner & J. Wertheimer (Eds.), *Szene & Tribunal – Orte der Wertschöpfung?*. Baden-Baden, Germany: Nomos. (in German). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 247-262]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).
- 2.277. ----- (2011). Unzeitgemäße Betrachtungen eines theaterliebenden Asiaten. *Weimarer Beiträge*, 57(2). (in German). (Reprinted 2013. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, [pp. 263-300]. Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University).
- 2.278. เจตนา นาควัชร. (2555). ครุสमान ผู้ประสานสิบทิศ. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 294-298). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์.

- 2.279. —————. (2555). จากคลาสสิกสู่คลาสสิก เส้นทางของสุนทรภรณ์. ใน จุไรรัตน์ ลักษณะศิริ และอรพินท์ คำสอน (บ.ก.), *สุนทรภรณ์วิชาการ ครั้งที่ 2 บทความจากการสัมมนา สุนทรภรณ์วิชาการ จากคลาสสิกสู่คลาสสิก: เส้นทาง สุนทรภรณ์*. นครปฐม: คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัย ศิลปากร. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้าม ชาติ*, [น. 175-191]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.280. —————. (2555). ดนตรีภูมิไว้อื้อชาย หรือ เมื่อรักจงดมัคร เข้ามาเล่น. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 24-59). กรุงเทพฯ: โอเพนบุ๊กส์.
- 2.281. —————. (2555). ตะกร้อวงที่หน้าตึกแม่น้ำ: ที่เกิดแนวคิดเชิง ทฤษฎี. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 212-216). กรุงเทพฯ: โอเพนบุ๊กส์.
- 2.282. —————. (2555). 84 ปี มัณฑนา โมรากุล. ใน *ทางสาย กลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 300-304). กรุงเทพฯ: โอเพ่น บুকส์.
- 2.283. —————. (2555). เล่าเรื่องเมืองไทย: ว่าด้วยความมีโชคและ ความอัปโชคของวงการเพลงไทยสากล. ใน *ทางสายกลาง แห่งการวิจารณ์*, (น. 316-320). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์. เผยแพร่ออนไลน์ 2553, ธันวาคม 22, <http://www.thaicritic.com/?p=15>

- 2.284. ----- (2555). ว่าด้วยวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์ (ภาคปฏิบัติ): กรณีสาวน้อยชื่อ มณฑนา โมรากุล. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 306-308). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์.
- 2.285. ----- (2555). ไหญ่ นายน คนของสังคมแห่งการเรียนรู้. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 286-293). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์.
- 2.286. ----- (2555, มกราคม 4). *เกิด-ดับ: เมื่ออภิปรายสื่อได้ด้วยละคร*. *กรุงเทพธุรกิจ* (ฉบับย่อย). เผยแพร่ออนไลน์ 2555, มกราคม 6, <http://www.thaicritic.com/?p=427>
- 2.287. ----- (2555, กุมภาพันธ์ 2). สร้างแล้วจึงรื้อ รามเกียรติ์ไทยในมหกรรมรามายณะนานาชาติเฉลิมพระเกียรติ. *กรุงเทพธุรกิจ* (จุดประกาย), น. 8. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิจันข้ามชาติ*, [น. 343-349]. กรุงเทพฯ: คมบาง). เผยแพร่ออนไลน์ 2555, กุมภาพันธ์ 2, <http://www.thaicritic.com/?p=435>
- 2.288. ----- (2555). ถึงอย่างไร ๆ ก็ไม่เหมือนเดิม: *หนึ่ง* ในดวงใจ สุนทราภรณ์ เดอะมิวสิคัล. ใน *ทางสายกลางแห่งการวิจารณ์*, (น. 270-277). กรุงเทพฯ: โอเพ่นบุ๊กส์. เผยแพร่ออนไลน์ 2555, กุมภาพันธ์ 17, <http://www.thaicritic.com/?p=454>

- 2.289. ----- . (2556). เทพศิรินทร์ คือ โรงเรียนเตรียมอาชีพศึกษา. ใน *ชั้นชุมนุมเทพศิรินทร์*. กรุงเทพฯ: สมาคมนักเรียนเก่า เทพศิรินทร์. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 447-452]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.290. ----- . (2556). ผ่านพ้นพันธนาการของถิ่นที่และกาลเวลา: สมบูรณ์ หอมเทียนทอง กับ ราช เลอสรวง – ที่นั่น เมื่อนั้น ที่นี้ และขณะนี้. *สู่จิตตรนิทรรศการการ์ตูนและศิลปะร่วมสมัย ราช เลอสรวง และ ด.ช. สมบูรณ์ หอมเทียนทอง (Raj Loesuang and the Boy Somboon Hormtientong)*, 21.02.2013–12.05.2013 ณ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่ง กรุงเทพมหานคร. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับ ทวิวิจน์ข้ามชาติ*, [น. 311-321]. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.291. ----- . (2556). เพราะรักจึงสมัครเข้าร่วม: อาเซียน ฉบับสามัญชน. (ปาฐกถาแสดงวันที่ 28 มีนาคม 2555 ณ ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร กรุงเทพฯ). ใน *ฉัตรทิพย์ นาถสุภา (บ.ก.), ด้วยรัก เล่มที่ 6: ไทยกับนานาชาติ*, (น. 260-304), รวมบทความในโอกาสศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.ฉัตรทิพย์ นาถสุภา อายุ 72 ปี. กรุงเทพฯ: สร้างสรรค์. (พิมพ์ซ้ำ 2557. ใน *อาเซียน ประชาคมในมิติวัฒนธรรม ความขัดแย้งและความหวัง*, รวมบทปาฐกถาจากการประชุมวิชาการทางมานุษยวิทยา ครั้งที่ 10 วันที่ 28-30 มีนาคม

2555. กรุงเทพฯ: ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร). (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 219-280]. กรุงเทพฯ: ชมนาด). เผยแพร่ออนไลน์ 2555, พฤษภาคม 17. <http://www.thaicritic.com/?p=871>
- 2.292. ----- . (2556). *ว่าด้วย 230 ปี ศรีรัตนโกสินทร์ มรดกความทรงจำกรุงเทพมหานคร*. ใน วินัย พงศ์ศรีเพียร (บ.ก.), *230 ปี ศรีรัตนโกสินทร์ มรดกความทรงจำกรุงเทพมหานคร*, (น. 10-15). กรุงเทพฯ: อุษาคเนย์. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 375-386]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).
- 2.293. Nagavajara, Chetana. (2013). Towards an aesthetics of research. In Ch. Gößling-Arnold, Ph. Marquardt & S. Wogenstein (Eds.), *Globale Kulturen – Kulturen der Globalisierung*. Baden-Baden, Germany: Nomos. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 313-332]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).
- 2.294. ----- . (2013). Transcending the bonds of time and place: Raj Loesuang and the schoolboy Somboon Hormtientong. *Catalogue of the exhibition: Raj Loesuang and the Boy Somboon*

Hormentong. Bangkok, Thailand: Bangkok Art and Culture Center. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 209-220]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University).

2.295. ----- . (2013). Kritik als öffentliche Angelegenheit: Fallstudien aus Thailand. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 321-348). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German). (Reprinted 2014. In H. D. Assmann, F. Baasner & J. Wertheimer [Eds.], *Republik: Ursprünge, Ausgestaltungen, Repräsentationen eines scheinbar universellen Begriffs*. Baden-Baden, Germany: Nomos).

2.296. ----- . (2013). Das Kunstwerk im Zeitalter der Redseligkeit, oder: Wenn der wilde Westwind stürmisch weht. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 349-382). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German).

- 2.297. ----- . (2013). Plädoyer für eine anthropozentrische Forschergemeinschaft. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 437-442). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German).
- 2.298. ----- . (2013). Die Problematik des europäischen Begriffs *Grenze*: Eine Relektüre aus buddhistischer Sicht. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 75-116). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German). (Reprinted 2014. In H.-D. Assmann, F. Baasner & J. Wertheimer [Eds.], *Grenzen*. Baden-Baden, Germany: Nomos).
- 2.299. ----- . (2013). Vain man ... that dost in vain assay / A mortal thing so to immortalise, oder: Die Provokation der Apotheose der Kunst. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 117-146). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German).
- 2.300. ----- . (2013). Verslehre als Lebenseinstellung: Im Spannungsfeld zwischen Ästhetik und Ethik. In *Auf*

der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur, (pp. 167-204). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German).

- 2.301. ----- . (2013). Wie schön singt die Waltraute, aber wer hört ihr zu?. In *Auf der Suche nach einer grenzüberschreitenden Wissenschaftskultur*, (pp. 205-236). Nakhon Pathom, Thailand: Department of German, Silpakorn University. (in German). (Published by host institution 2014. In H.-D. Assmann, F. Baasner & J. Wertheimer [Eds.], *Ware-Mensch*. Baden-Baden, Germany: Nomos).

- 2.302. เจตนา นาควัชระ. (2557). มิติมนุษยนิยมในกิจการห้องสมุด: กรณีศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร. ใน จันทรฉาย แสงทองศรี (บ.ก.), *วัน เวลา ต้นกล้า: 50 ปี สำนักหอสมุดกลาง มหาวิทยาลัยศิลปากร*, (น.32-48). กรุงเทพฯ: อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 387-445]. กรุงเทพฯ: ชมนาด).

- 2.303. Nagavajara, Chetana. (2014). An American in Berlin doing *An American in Paris*. In *Bridging cultural divides*, (pp. 469-473). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty

- of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 3, <http://www.thaicritic.com/?p=1218>
- 2.304. ----- . (2014). The ascent to prehistory: A Thai case study. In *Bridging cultural divides*, [pp. 221-264]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2011, October 17, <http://www.thaicritic.com/?p=384>
- 2.305. ----- . (2014). At several removes from South Carolina: *Porgy and Bess* in Berlin. In *Bridging cultural divides*, (pp. 492-496). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 3, <http://www.thaicritic.com/?p=1231>
- 2.306. ----- . (2014). Berlin: The capital of music?. In *Bridging cultural divides*, (pp. 497-499). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2013, September 10, <http://www.thaicritic.com/?p=1673>
- 2.307. ----- . (2014). The burden of history: *Wozzeck* in Berlin. In *Bridging cultural divides*, (pp. 576-582). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn

- University. Online publication 2013, October 11,
<http://www.thaicritic.com/?p=1837>
- 2.308. ----- . (2014). The Concertgebouw is the real thing.
 In *Bridging cultural divides*, (pp. 465-468). Nakhon
 Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn
 University. Online publication 2012, December 3,
<http://www.thaicritic.com/?p=1215>
- 2.309. ----- . (2014). The concocted Bollywood saga: The
 Israel Philharmonic Orchestra on Sanamluang. In
Bridging cultural divides, (pp. 460-464). Nakhon
 Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn
 University. Online publication 2013, January 10,
<http://www.thaicritic.com/?p=1368>
- 2.310. ----- . (2014). Continuity is the key to success:
 BSO at 30. In *Bridging cultural divides*, [pp. 435-
 439]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts,
 Silpakorn University. Online publication 2013,
 March 12, <http://www.thaicritic.com/?p=1434>
- 2.311. ----- . (2014). The death of an orchestra: The
 Concertgebouw must not die. In *Bridging cultural
 divides*, (pp. 521-526). Nakhon Pathom, Thailand:

Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 18, <http://www.thaicritic.com/?p=2258>

2.312. ----- . (2014). An experience of a lifetime. In *Bridging cultural divides*, (pp. 431-434). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, April 8, <http://www.thaicritic.com/?p=2171>

2.313. ----- . (2014). From selfless giving to commodification: The dilemma of higher education. *Drying Technology*, 32(8), 879-551. (Reprinted 2014. In *Bridging cultural divides*, [pp. 419-426]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University). DOI: 10.1080/07373937.2014.917227

2.314. ----- . (2014). An incredible lineage: From Vienna to New York over one and a half centuries. In *Bridging cultural divides*, (pp. 480-485). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 3, <http://www.thaicritic.com/?p=1228>

- 2.315. ----- . (2014). I have heard all this before: Schumann and Brahms by Simon Rattle & Co. In *Bridging cultural divides*, [pp. 556-564]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 24, <http://www.thaicritic.com/?p=2303>
- 2.316. ----- . (2014). The most European of American orchestras: The Cleveland pays tribute to young Germany. In *Bridging cultural divides*, (pp. 536-543). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 26, <http://www.thaicritic.com/?p=2320>
- 2.317. ----- . (2014). Music for the initiated: Recital *The art of piano transcription* by Jayanat Wisaijorn. In *Bridging cultural divides*, (pp. 457-459). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, July 9, <http://www.thaicritic.com/?p=937>
- 2.318. ----- . (2014). *Othello* at Democrazy Theatre: Or the pitfall of realism. In *Bridging cultural divides*, (pp. 582-584). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty

- of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, November 27, <http://www.thaicritic.com/?p=1183>
- 2.319. ----- . (2014). The plight of chamber music: Even Berlin has problems. In *Bridging cultural divides*, (pp. 513-520). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 12, <http://www.thaicritic.com/?p=2249>
- 2.320. ----- . (2014). Random thoughts on Montien Boonma and the archival approach to his life and work. In *Bridging cultural divides*, (pp. 585-587). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2013, July 12, <http://www.thaicritic.com/?p=1570>
- 2.321. ----- . (2014). Reading *Thutiyawiset* in 2014 (B.E. 2557). (Preface to the English version of the novel *Thutiyawiset*). In *Bridging cultural divides*, (pp. 151-174). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University.

- 2.322. ----- . (2014). The remedy was most effective: John Eliot Gardiner made the London Symphony play standing up. In *Bridging cultural divides*, (pp. 545-555]. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 26, <http://www.thaicritic.com/?p=2315>
- 2.323. ----- . (2014). The School of Nopanand: An academy outside academia?. In *Bridging cultural divides*, (pp. 448-452). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2013, July 7, <http://www.thaicritic.com/?p=1558>
- 2.324. ----- . (2014). Should there be an age limit for musical marathons?. In *Bridging cultural divides*, (pp. 500-505. Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 4, <http://www.thaicritic.com/?p=2228>
- 2.325. ----- . (2014). The Siam Society transforming itself into a society for music lovers. In *Bridging cultural divides*, (pp. 453-456). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online

publication 2013, March 29, <http://www.thaicritic.com/?p=1442>

- 2.326. ----- (2014). The stand-in who stole the show (Part I). In *Bridging cultural divides*, (pp. 486-491). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 3, <http://www.thaicritic.com/?p=1234>
- 2.327. ----- (2014). The stand-in who stole the show (Part II): When a New Yorker conquered Leipzig and then Berlin. In *Bridging cultural divides*, (pp. 527-535). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 26, <http://www.thaicritic.com/?p=2307>
- 2.328. ----- (2014). Theatre of commitment: On the Singaporean opera *Fences*. In *Bridging cultural divides*, (pp. 567-575). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, August 27, <http://www.thaicritic.com/?p=953>

- 2.329. ----- . (2014). They rose to the occasion: The Bangkok Pro Musica Orchestra's concerts in London and Berlin. In *Bridging cultural divides*, (pp. 440-447). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 2, <http://www.thaicritic.com/?p=1207>
- 2.330. ----- . (2014). Wait for the encore: It's often the best the orchestra can give. In *Bridging cultural divides*, (pp. 474-479). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2012, December 3, <http://www.thaicritic.com/?p=1220>
- 2.331. ----- . (2014). Who is going to tell Gidon Kremer not to retire too soon?. In *Bridging cultural divides*, (pp. 506-512). Nakhon Pathom, Thailand: Faculty of Arts, Silpakorn University. Online publication 2014, September 8, <http://www.thaicritic.com/?p=2237>
- 2.332. ----- . (2014). Herr Lämmert hat Zeit. In R. Schnell & P. Boden (Eds.), *Vielfacher Blick: Eberhard*

- Lämmert zum 90. Geburtstag.* Siegen, Germany: universi-Universitätsverlag Siegen. (in German).
- 2.333. ----- (2014). Im Spannungsfeld zwischen Vertrauen und Skepsis: Ein westöstlicher Dialog. In H.-D. Assmann, F. Baasner & J. Wertheimer (Eds.), *Vertrauen*. Baden-Baden, Germany: Nomos. (in German).
- 2.334. เจตนา นาควัชระ. (2558). การใช้จดหมายเหตุในการวิจัยทางมนุษยศาสตร์: ประสบการณ์ของครูภาษาตะวันตก. *วารสารสงขลานครินทร์ ฉบับสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์*, 21(3), 3-42. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, [น. 105-143]. กรุงเทพฯ: คมบาง). เผยแพร่ออนไลน์ 2559, มกราคม 8, <http://www.thaicritic.com/?p=2983>
- 2.335. ----- (2558). ข้อคิดเกี่ยวกับการศึกษาวิจัยประวัติศาสตร์. (ปาฐกถาเปิดการประชุม 100 เอกสารสำคัญ: สรรพสาระประวัติศาสตร์ไทย ครั้งที่ 6 วันที่ 25 เมษายน 2555 ณ โรงแรมทวาราวดี รีสอร์ท อ.ศรีมหาโพธิ์ ปราจีนบุรี). ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, (น. 315-325). กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 2.336. ----- (2558). ข้อคิดเกี่ยวกับการศึกษาวิจัยประวัติศาสตร์. (ปาฐกถาเปิดการประชุม 230 ปี ศรีรัตนโกสินทร์ โครงการ

100 เอกสารสำคัญ: สรรพสาระประวัติศาสตร์ไทย วันที่ 8 สิงหาคม 2555 ณ ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร กรุงเทพฯ). ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, (น. 327-351). กรุงเทพฯ: ชมนาด.

2.337. ----- (2558). ข้อคิดเกี่ยวกับการศึกษาวิจัยประวัติศาสตร์.

(ปาฐกถาเปิดการประชุม 100 เอกสารสำคัญ: สรรพสาระประวัติศาสตร์ไทย ครั้งที่ 8 วันที่ 26 ตุลาคม 2555 ณ โรงแรมวังคำ อ.เมือง เชียงราย). ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, (น. 353-373). กรุงเทพฯ: ชมนาด.

2.338. ----- (2558). ความอยู่รอดของมนุษยศาสตร์ไทย (พิมพ์

ครั้งที่ 2). (ปาฐกถาเกียรติยศ ศาสตราจารย์ นายแพทย์ กษาน จาติกวณิช ครั้งที่ 5). ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, (น. 3-74). กรุงเทพฯ: ชมนาด.

2.339. ----- (2558). นวัตกรรมของ สมบูรณ์ หอมเทียนทอง:

วาทกรรมของคนพุดน้อย. (*สุจิตร์ นิทรศการ Ferently Yours 504 Years of Luso-Thai Friendship by Somboon Hormtientong* – สายสัมพันธ์แห่งมิตรภาพ 504 ปี ไทย-โปรตุเกส โดย สมบูรณ์ หอมเทียนทอง, 28-33). วันที่ 28 กุมภาพันธ์-18 เมษายน 2558 ณ หอศิลป์ร่วมสมัย ราชดำเนิน ชั้น 1-2, กรุงเทพฯ. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวัจน์ข้ามชาติ*, [น. 323-333]. กรุงเทพฯ:

คมบาง). เผยแพร่ออนไลน์ 2558, มีนาคม 11, <http://www.thaicritic.com/?p=2585>

- 2.340. ----- (2558). รูปธรรม-นามธรรม-ความสำนึก: บทวิพากษ์สำหรับนักเรียนทุนของรัฐ. ใน *ยอดนักพัฒนา คือ ภัทรียา วิสัยจร ชีวิตและผลงานของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภัทรียา วิสัยจร*. อุบลราชธานี: คณะศิลปศาสตรมหาวิทยาลัยอุบลราชธานี. (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, [น. 183-218]. กรุงเทพฯ: ชมนาด). (พิมพ์ซ้ำ 2558. ใน *พจน์ กริชไกรวรรณ (บ.ก.), ผู้นำระนาดทุ้ม บทสนทนากับ ศ. ดร.เจตนา นาควัชร*, [น. 177-203]. นครปฐม: ศูนย์จิตตปัญญาศึกษา มหาวิทยาลัยมหิดล).
- 2.341. ----- (2559). จากการวิจารณ์ภาพยนตร์สู่ภาพยนตร์ศึกษา. ใน *อัญชลี ชัยวรพร, ภาพยนตร์ในชีวิตไทย มุมมองของภาพยนตร์ศึกษา*, (น. 3-9), กรุงเทพฯ: วราพร. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*. กรุงเทพฯ: คมบาง).
- 2.342. ----- (2559). บทบาทของการวิจารณ์ในวัฒนธรรมดนตรี. ใน *ณัชชา พันธุ์เจริญ และคณะ, ดนตรีลิขิต รวมบทความดนตรีสร้างสรรค์เชิงวิชาการ*, (น. 20-47). กรุงเทพฯ: ธนาเพรส. (พิมพ์ซ้ำ 2560. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, [น. 193-239]. กรุงเทพฯ: คมบาง).

- 2.343. ----- . (2559). พระราชาพาให้ศิลปะเกิดใหม่. *วารสาร
สงขลานครินทร์ ฉบับสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์*,
22(3).
- 2.344. Nagavajara, Chetana. (2016). Die Dahlemer Idylle als
Nährboden für eine grenzüberschreitende Wissen-
schaftskultur. In I. Albers (Ed.), *Nach Szondi*
(Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft
an der Freien Universität Berlin 1965-2015). Berlin,
Germany: Ernst-Reuter-Gesellschaft. (in German).
- 2.345. เจตนา นาควิธระ. (2560). กรุงเทพฯ-บางกอก เวนิสตะวันออกจะ
กู้ศักดิ์ศรีกลับมาอย่างไร. *สูจิบัตรงานแสดงนิทรรศการ
ศิลปะ กรุงเทพฯ-บางกอก* ของ สมบูรณ์ หอมเทียนทอง
วันที่ 13 พฤษภาคม – 26 พฤศจิกายน 2560 ศาลาไทย
(GALLERY PARADISO, Giardini della Biennale,
Castello 1260).
- 2.346. ----- . (2560). แกล้งทำเง่าไปเรื่อย ๆ นานเข้าก็เง่าไป
จริง ๆ: ว่าด้วยวงการละครเยอรมันยุคปัจจุบัน. ใน *การ
วิจารณ์กับทวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 407-412). กรุงเทพฯ:
คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, ตุลาคม 14, [http://
www.thaicritic.com/?p=2849](http://www.thaicritic.com/?p=2849)

- 2.347. ----- (2560). ข้อคิดเบื้องต้นเกี่ยวกับบทบาทของทฤษฎี
ในกระบวนการวิจัยทางมนุษยศาสตร์. ใน รื่นฤทัย สัจจพันธุ์
(บ.ก.), *ทฤษฎีกับการวิจารณ์ศิลปะ ทศนะของนักวิชาการ*
ไทย. ปทุมธานี: นาคร.
- 2.348. ----- (2560). คำคมที่คลายความคมไปเสียแล้ว: บทเรียน
จากเบอร์ลิน. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น.
487-496). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2556,
กันยายน 17, <http://www.thaicritic.com/?p=1681>
- 2.349. ----- (2560). ฆ่าไม่ตาย-ฆ่าไม่ตาย-ค่าไม่ตาย: ว่าด้วยวง
ฟิลฮาร์โมนีแห่งลอนดอน. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้าม*
ชาติ, (น. 497-504). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์
2556, กันยายน 21, <http://www.thaicritic.com/?p=1708>
- 2.350. ----- (2560). จะแยการรณศิลป์ออกจากคีตศิลป์ได้ละ
หรือ. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 443-449).
กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, ธันวาคม 23,
<http://www.thaicritic.com/?p=2937>
- 2.351. ----- (2560). ดนตรีคลาสสิกตะวันตกก็มีการไหว้ครู
เช่นกัน. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 471-478).
กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, กรกฎาคม 7,
<http://www.thaicritic.com/?p=2653>

- 2.352. ----- . (2560). ดนตรีเซมเบอร์ที่เบอร์ลิน: เรื่องของผู้ฟัง นักวิจารณ์ไม่เกี่ยว. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจน์ข้ามชาติ*, (น. 515-528). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2556, ตุลาคม 11, <http://www.thaicritic.com/?p=1822>
- 2.353. ----- . (2560). ดนตรีทำหน้าที่ยารักษาใจ สตรีงควอร์เตท ของ ม.ล.อัสนี ปราโมช. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจน์ข้ามชาติ*, (น. 463-466). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2554, มกราคม 17, <http://www.thaicritic.com/?p=35>
- 2.354. ----- . (2560). นิทรรศการ *นามธรรม: สัจจะแห่งศิลปะ* ของ อิทธิพล ตั้งโฉลก. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจน์ข้ามชาติ*, (น. 145-162). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2559, มีนาคม 22, <http://www.thaicritic.com/?p=3119>
- 2.355. ----- . (2560). บังเอิญพลัดหลงมาในดงคนยาก หรือสุด ยอดของคนตรีคือทานบารมีที่พึงสร้าง. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจน์ข้ามชาติ*, (น. 455-462). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2554, ตุลาคม 5, <http://www.thaicritic.com/?p=347>
- 2.356. ----- . (2560). ประสบการณ์ตรงอยู่ที่ไหน: ไปฟังการเสวนาของนักวิจารณ์เยอรมัน. ใน *การวิจารณ์กับทวิวจน์ข้ามชาติ*, (น. 479-486). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่

- ออนไลน์ 2556, กันยายน 20, <http://www.thaicritic.com/?p=1698>
- 2.357. ----- (2560). เปียโนสี่มือจากอาร์เจนตินาพิชิตเบอร์ลิน:
อาร์เกอร์ช พบ บาเรนบอยม์. ใน *การวิจารณ์กับทวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 505-513). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่
ออนไลน์ 2556, กันยายน 25, <http://www.thaicritic.com/?p=1727>
- 2.358. ----- (2560). เพิ่งคิดได้ว่า โลกของเพลงไทยสากลกว้าง
ใหญ่มาก. ใน *การวิจารณ์กับทวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 429-434).
กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2557, สิงหาคม 15,
<http://www.thaicritic.com/?p=2213>
- 2.359. ----- (2560). มรดกของสุนทราภรณ์: ก่อน/กว่าจะถึง
ขอให้เหมือนเดิม - สุนทราภรณ์ เดอะมิวสิคัล. ใน *การ
วิจารณ์กับทวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 371-383). กรุงเทพฯ:
คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, กุมภาพันธ์ 24, [http://
www.thaicritic.com/?p=2490](http://www.thaicritic.com/?p=2490)
- 2.360. ----- (2560). มรดกของสุนทราภรณ์ ภาค 3: ศรวณี โพธิเทศ
ในคอนเสิร์ต บุชา-อาลัย 34 ปี ครูเอื้อ สุนทรสนาน กับ
ผู้หญิงคนนี้ ศรวณี โพธิเทศ. ใน *การวิจารณ์กับทวิจน์ข้าม
ชาติ*, (น. 435-441). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์
2558, มีนาคม 10, <http://www.thaicritic.com/?p=2519>

- 2.361. ----- (2560). มังกรสลัดเกล็ด: หัวเลี้ยวของละครไทยร่วมสมัย. ใน *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*, (น. 163-174). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, มิถุนายน 10, <http://www.thaicritic.com/?p=2613>
- 2.362. ----- (2560). เมื่อคนหนุ่มสาวช่วยหนุนให้คุณทวดได้แสดงฝีมืออย่างเต็มที่: Sir Neville Marriner ที่ Komische Oper Berlin. ใน *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*, (น. 529-537). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, ตุลาคม 19, <http://www.thaicritic.com/?p=2854>
- 2.363. ----- (2560). เมื่อถูกฉีกออกจากบริบท ตัวบทก็หลงทางหรือเมื่อราชนิกุลกระทำโดยคณะละครเยอรมัน. ใน *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*, (น. 397-405). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2556, กันยายน 20, <http://www.thaicritic.com/?p=1694>
- 2.364. ----- (2560). เมื่อนางเอกไม่ยอมแสดงตัวว่าเป็นนางเอกทุกคนจึงมีโอกาสดำเป็นเอก. ใน *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*, (น. 423-428). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2557, มีนาคม 24, <http://www.thaicritic.com/?p=2116>
- 2.365. ----- (2560). ละครใบ้ที่ต้องการจะเอาชนะความใบ้. ใน *การวิจารณ์กับทวิทัศน์ข้ามชาติ*. กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่

- ออนไลน์ 2555, กรกฎาคม 9, <http://www.thaicritic.com/?p=934>
- 2.366. ----- (2560). สาว-สาว-สาว มาด้วยกัน แต่ยังไม่ไปด้วยกัน: นิทรรศการผลงานศิลปะจากโครงการบทบาทของวัฒนธรรมไทยในศิลปะร่วมสมัย. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 335-339). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2554, มีนาคม 2, <http://www.thaicritic.com/?p=49>
- 2.367. ----- (2560). หนทางพิเศษสู่ความเป็นเลิศและอัจฉริยภาพของเยอรมนี. *วารสารไทย-เยอรมัน เพื่อสืบสานอัจฉริยะ 2017 / สมาคมนักเรียนเก่าเยอรมันในพระบรมราชูปถัมภ์*, 120-134.
- 2.368. ----- (2560). อย่างนี้จึงเรียกว่าไม่เสียของ. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, [น. 389-395]. กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2558, กรกฎาคม 1, <http://www.thaicritic.com/?p=2638>
- 2.369. ----- (2560). อ่าน *หุติยะวิเศษ* ใน พ.ศ. 2557. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 261-287). กรุงเทพฯ: คมบาง.
- 2.370. ----- (2560). SSMS: เมื่อศิลปากรเริ่มรู้จักวัฒนธรรมขนาดหุ้ม. ใน *การวิจารณ์กับทวิวิจน์ข้ามชาติ*, (น. 457-

470). กรุงเทพฯ: คมบาง. เผยแพร่ออนไลน์ 2555, เมษายน 14, <http://www.thaicritic.com/?p=827>

- 2.371. Nagavajara, Chetana. (2017). Krung Thep – Bangkok: How the lost Venice of the East redeems itself. In Somboon Hormtientong, *KRUNG THEP – BANGKOK* Office of Contemporary Art and Culture, Ministry of Cultural, Thailand. (in English and Thai).
- 2.372. ----- (2017). Das Attentat auf die Literatur und ihre unspektakuläre Rettung. In G. Ueding & J. Wertheimer (Eds.), *Zurück zur Literatur! Streitbare Essays*. Bonn, Germany: Dietz. (in German).
- 2.373. เจตนา นาควัชร. (2561). เศษซากโบราณสถานกับความแบ่งบานของศิลปะ. ใน สุรกานต์ โตสมบุญ และอรพินท์ คำสอน (บ.ก.), *อดีต ตัวตน กับความจริงแท้ของชาติพันธุ์ ศิลปะ และโบราณคดี*, (น. 123-164). กรุงเทพฯ: ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร.
- 2.374. Nagavajara, Chetana. (2018). Performance as criticism – criticism as performance. *Humanities, Arts and Social Sciences Studies*, 18(2), 305-333.
- 2.375. เจตนา นาควัชร. (2562). ข้อคิดเบื้องต้นว่าด้วยภูมิภาวะในศิลปะและการวิจารณ์ [ฉบับ 90 ปี ที่ชาวมงคล ท่านผู้หญิง

วรุณยุพา สนิทวงศ์]. *วารสารสมาคมประวัติศาสตร์*, 90(41).

2.376. ----- (2562). คิดเป็นวิชาการรากฐานของเพลงลูกทุ่ง: กรณีศึกษา สาวนาสั่งแฟน. ใน *ประเทศไทยในความคิดของเมธีวิจัยอาวุโส* (เล่ม 2). กรุงเทพฯ: สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.).

2.377. Nagavajara, Chetana. (2020). Epilogue: Restoration as re-creation. The performative role of the word in the context of Thai culture. In E. Fischer-Lichte, T. Jost & S. I. Jain (Eds.), *Theatrical speech acts: Performing language, politics, translations, embodiments* (pp. 223-240). London and New York: Routledge.

2.378. ----- (2020). Wais, Kurt Karl Theodor. In *Neue Deutsche Biographie*. Herausgegeben von der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (Vol. 27). Berlin, Germany: Duncker & Humblot. (in German).

3. บทสัมภาษณ์

- 3.1. (2519). บันทึกการสนทนา เรื่อง คุณค่าของวรรณคดีไทย [เอกสารอัดสำเนาเย็บเล่ม]. นครปฐม: ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- 3.2. (2528, กันยายน). ทศนะเรื่องการวิจัย ทศนะทางการวิจัยของสาม นักวิชาการ [บทสัมภาษณ์]. *จุลสารไทยคดีศึกษา*, 3(4).
- 3.3. (2530, มกราคม). สัมภาษณ์นักวิจัย เจตนา นาควัชร. *จุลสารการวิจัย มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 1(1).
- 3.4. (2530, มิถุนายน). นานาทศนะทางวิชาการเรื่องไทยศึกษา [บทสัมภาษณ์]. *จุลสารไทยคดีศึกษา สถาบันไทยคดีศึกษา*, 5(1).
- 3.5. (2530, กันยายน). ทศนะเรื่องการวิจัย (บทสัมภาษณ์). *จุลสารไทยคดีศึกษา*, 3(4).
- 3.6. (2530, ตุลาคม).คุยกับเจตนา นาควัชร. *โลกหนังสือ*, 1(1).
- 3.7. (2532, พฤษภาคม). สัมภาษณ์ เจตนา นาควัชร *ทำไมไม่คิดเรื่อง การปฏิบัติในทางศิลปะบ้าง (คอลัมน์คำบอกเล่าของ สามัญชน)*. *ปารยสาร*, 18(2).
- 3.8. (2532, สิงหาคม). สัมภาษณ์ศาสตราจารย์ ดร.เจตนา นาควัชร *มหาวิทยาลัยกับการค้นคว้าวิจัย: แนวโน้มที่สัมพันธ์กับการ เป็นประเทศอุตสาหกรรมใหม่. วารสารศรีนครินทรวิโรฒ วิจัยและพัฒนา*, 2(3).

- 3.9 (2535, พฤษภาคม). สัมภาษณ์ศาสตราจารย์ ดร.เจตนา นาควัชระ. *จดหมายข่าวไทยศึกษา*, 7(2).
- 3.10 (2536, มิถุนายน). สัมภาษณ์ศาสตราจารย์ ดร.เจตนา นาควัชระ. ใน *สถาปนาคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร 16 มิถุนายน 2536*. กรุงเทพฯ: เจ. फिल्म โปรดักส์.
- 3.11 (2536). สัมภาษณ์อาจารย์เจตนา นาควัชระ เรื่อง สุลักษณ์ ศิวรักษ์ ที่ข้าพเจ้ารู้จัก. ใน *ลวดลายผ้าม่วง: มุมมองจากกัลยาณมิตรในวาระครบ 6 ทศวรรษของ ส. ศิวรักษ์*. กรุงเทพฯ: เรือนแก้วการพิมพ์.
- 3.12 (2538, ตุลาคม 10). ศาสตราจารย์ ดร.เจตนา นาควัชระ นักวิชาการยี่นง คงความเป็นครู. [บทสัมภาษณ์โดยเบญจวรรณ มนัสไพบุลย์]. *สกุลไทย*, 41(2138).
- 3.13 (2539, กันยายน). ศ. ดร.เจตนา นาควัชระ: ทูนั้นใช้หมด แต่บุญคุณใช้เท่าไรก็ไม่มีวันหมด [บทสัมภาษณ์]. *Trendy Man*, 5(49).
- 3.14 (2540). สัมภาษณ์ ศ. ดร.เจตนา นาควัชระ [ฉบับพิเศษ ร่วมแสดงความยินดีกับบัณฑิตใหม่ คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร]. *JüDUDJü*, 26.

- 3.15 (2540, กรกฎาคม 27). วันนี้...เจตนา นาควัชระ เบื่อวรรณกรรมไทยแล้ว [บทสัมภาษณ์]. *กรุงเทพธุรกิจ* (จุดประกาย-วรรณกรรม), 10(3232).
- 3.16 (2540, สิงหาคม). สัมภาษณ์ เจตนา นาควัชระ: ศิลปะอยู่ไม่ได้ในโลกที่เงินเป็นใหญ่. *นิตยสารไรเตอร์*, 6(8).
- 3.17 (2540, สิงหาคม). สัมภาษณ์ ศาสตราจารย์ ดร.เจตนา นาควัชระ: บทสะท้อนความคิดแห่งโลก-สังคม ชีวิต ในท่ามกลางวิกฤตการณ์ของมนุษยศาสตร์และพลังแห่งความหวัง [บทสัมภาษณ์โดย สกุล บุญยทัต]. *Writer*, 6(8).
- 3.18 (2543, ธันวาคม). ในทหรรศนะของ ศ. ดร.เจตนา นาควัชระ – ทัศนาศนา นาควัชระ [บทสัมภาษณ์]. *GM*, 15(245).
- 3.19 (2545, มิถุนายน 27). สัมภาษณ์ ศ. ดร.เจตนา นาควัชระ: ปลุกสวนเล็ก ๆ ที่อยู่ในวนัฒนธรรมแผ่นดินแม่. *ประชาไท*. www.prachathai.com, http://www.oracgatgau.cin/05/web/th/home/page2.ogo?mod=mod_ptcms&ContentID=6198&S...27/6/45
- 3.20 (2545, พฤษภาคม). สัมภาษณ์ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เจตนา นาควัชระ: การวิจารย์ณมาจากชีวิตและเป็นส่วนหนึ่งของชีวิต. *สกุลไทย*, 49(2510-2511).

- 3.21 (2546, พฤศจิกายน). สัมภาษณ์พิเศษ ศาสตราจารย์เกียรติคุณ
ดร. เจตนา นาควัชระ. *กลิ่นดอกแก้ว คื่นส่วยย่า 86 อักษร
ศิลปากร 60*. กรุงเทพฯ: แชนโพร่ พรินติ้ง.
- 3.22 (2551, มกราคม). ศ. ดร.เจตนา นาควัชระ - พลังการวิจารณ์:
ทฤษฎีจากแผ่นดินแม่. *ประชาคมวิจัย*, 13(77).
- 3.23 (2552). ข้อคิดว่าด้วยกระบวนการยุติธรรม [บทสัมภาษณ์]. ใน
สุนทรียา เหมือนพะวงศ์ (บ.ก.), 3 ปี สถาบันวิจัยรพี
พัฒนศักดิ์ การปฏิรูปกระบวนการยุติธรรมเพื่อสังคม.
กรุงเทพฯ: สถาบันวิจัยรพีพัฒนศักดิ์ สำนักงานศาลยุติธรรม.
- 3.24 (2556, กุมภาพันธ์ 6). รายการตอบโจทย์ฯ ตอนปณิธานกวี.
<http://www.thaicritic.com/?p=1390>
- 3.25 (2558). ข้อคิดว่าด้วยกระบวนการยุติธรรม [บทสัมภาษณ์] (พิมพ์
ครั้งที่ 2). ใน *จุดยืนของมนุษยศาสตร์*, (น. 283-297).
กรุงเทพฯ: ชมนาด.
- 3.26 (2560, เมษายน 4). บันทึกวิดีโอการให้สัมภาษณ์ที่มหาวิทยาลัย
เบอร์ลินเสรีว่าด้วยทวิวัจนข้ามวัฒนธรรม. (2017. Video-
Interview with IRC-Fellow Chetana Nagavajara).
<http://www.thaicritic.com/?p=3785>
- 3.27 (2560, สิงหาคม 8). บันทึกงาน *มุทิตาจิต 80 ปี เจตนา
นาควัชระ*. <http://www.thaicritic.com/?p=3852>

- 3.28 (2562, เมษายน 5). รายการวิทยุ *ดนตรีทิพย์: อัดชีวประวัติของ* นักฟังเพลง, <http://www.thaicritic.com/?p=4092>
- 3.29 (ม.ป.ป.). สัมภาษณ์ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.เจตนา นาควัชร - พลัฏฐาของสังคมร่วมสมัย. *ชั้นซุ่มนุ่ มวารสารรู้ร่ำเพย 19*.

4. บทแปล

- 4.1 คีฤทธิ ปราโมช, ม.ร.ว. (2513). *Education and Culture* [การศึกษากับการสืบทอดและเสริมสร้างวัฒนธรรม] (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน Ekavidya Nathalang (Ed.), *Education in Thailand: A century of experience*. กรุงเทพฯ: กรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ.
- 4.2 Brecht, Bertolt. (2531, ตุลาคม). *แต่คนรุ่นหลัง* [An die Nachgeborenen] (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). *ภาษาและหนังสือ*, 20(2).
- 4.3 Grimm, Reinhold. (2534). *ว่าด้วยบทละครที่ดี: คำตอบของนักวิชาการเยอรมันต่อคำถามของนักวิชาการไทย* [What is a good dramatic text?: A German's answer to a Thai's question] (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). (ปาฐกถาในการสัมมนาทางวิชาการ วันที่ 13-14 ธันวาคม 2534 ณ

สถาบันเกอเธ่ กรุงเทพฯ). วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัย
ศิลปากร, 15(2).

- 4.4 Bachmann, Ingeborg. (2541). *ลี้ภัย* [Exil]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และ
สรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลัง
ทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดี
ไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G129). ถ่าย
เอกสาร.
- 4.5 Bernhard, Thomas. (2541). *ฉันรู้ว่ามิวิญญาณอยู่ในพุ่มพฤษ*
[Ich weiß, daß in den Büschen die Seelen sind].
(เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท
วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์
ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์
จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*,
G133). ถ่ายเอกสาร.
- 4.6 Biermann, Wolf. (2541). *มิสเตอร์เบรชท์* [Herr Brecht].
(เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท
วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ใน
ฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*,
G138). ถ่ายเอกสาร.

- 4.7 Bobrowski, Johannes. (2541). เพลงราตรี [Nachtlied]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G142). ถ่ายเอกสาร.
- 4.8 Braun, Volker. (2541). สมบัติ [Das Eigentum]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G147). ถ่ายเอกสาร.
- 4.9 Brechbühl, Beat. (2541). อุบัติเหตุทางรถยนต์ [Autounfall]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G152). ถ่ายเอกสาร.
- 4.10 Brecht, Bertolt. (2541). วิธีแก้ปัญหา [Die Lösung]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะ

พลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน,
G161). ถ่ายเอกสาร.

- 4.11 Brecht, Bertolt. (2541). สำหรับนักศึกษาที่เข้ามาเรียนใน
มหาวิทยาลัยที่ซ่อมสร้างใหม่ [An die Studenten im
wiederaufgebauten Hörsaal der Universität]. (เจตนา
นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์
และสรณินพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะ
พลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน,
G156). ถ่ายเอกสาร.
- 4.12 Brinkmann, Rolf Dieter. (2541). ภาพเหมือนของตัวเองใน
ซูเปอร์มาร์เกต [Selbstbildnis im Supermarkt]. (เจตนา
นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์
และสรณินพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะ
พลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน,
G165). ถ่ายเอกสาร.
- 4.13 Czechowski, Heinz. (2541). เกอเธ่กับเฮลเดอร์ลิน [Goethe
und Hölderlin]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์
เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณินพนธ์. (รายงาน

การวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G178). ถ่ายเอกสาร.

- 4.14 Delius, Friedrich Christian. (2541). *กินอาหารจีน* [Chinesisch essen]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G182). ถ่ายเอกสาร.
- 4.15 Eich, Günter. (2541). *บัญชีทางว้าว* [Inventur]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G186). ถ่ายเอกสาร.
- 4.16 Enzensberger, Hans Magnus. (2541). *ชี* [Die Scheiße]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G192). ถ่ายเอกสาร.

- 4.17 Enzensberger, Hans Magnus. (2541). *ยุโรปเมืองเก่า* [Altes Europa]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรุพนิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G201). ถ่ายเอกสาร.
- 4.18 Enzensberger, Hans Magnus. (2541). *สำหรับคารายานและท่านอื่น ๆ* [Für Karajan und andere]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรุพนิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G197). ถ่ายเอกสาร.
- 4.19 Fried, Erich. (2541). *กวีนิพนธ์ธรรมชาติแนวใหม่* [Neue Naturdichtung]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรุพนิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G216). ถ่ายเอกสาร.
- 4.20 Gernhardt, Robert. (2541). *ผู้มาเยือน* [Besuch]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรุพนิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะ*

พลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และ เยอรมัน,
G221). ถ่ายเอกสาร.

- 4.21 Gomringer, Eugen. (2541). (บทกวีไม่มีชื่อ) [ohne Titel].
(เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท
วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ใน
ฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก
วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*,
G225). ถ่ายเอกสาร.

- 4.22 Haberkorn, Ingeborg. (2541). *บ่นให้ลูก ๆ ฟัง* [Klage an
meine Kinder]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์
เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการ
วิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วม
สมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน
ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G229). ถ่ายเอกสาร.

- 4.23 Hartung, Harald. (2541). *เด็กปั๊มของผม* [Mein Tankstellen-
mann]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วม
สมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง
*กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย:
ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส
และเยอรมัน*, G233). ถ่ายเอกสาร.

- 4.24 Heidenreich, Gert. (2541). *บทสวดอ้อนวอน ณ ลานแห่งการเอออวย* [Gebet auf dem Ja-Platz]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G238). ถ่ายเอกสาร.
- 4.25 Huchel, Peter. (2541). *ออฟีเลีย* [Ophelia]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G242). ถ่ายเอกสาร.
- 4.26 Jandl, Ernst. (2541). *ห้องสมุด* [bibliothek]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G247). ถ่ายเอกสาร.
- 4.27 Kolbe, Uwe. (2541). *เดินเล่นที่ทือบิงเง่น* [Tübinger Spaziergang]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท

วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G262). ถ่ายเอกสาร.

- 4.28 Kroetz, Franz Xaver. (2541). *ปลอบฉันสิ* [Tröste mich]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G266). ถ่ายเอกสาร.
- 4.29 Kunert, Günter. (2541). *คิดไม่ถึง* [Überraschung]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G277). ถ่ายเอกสาร.
- 4.30 Kunert, Günter. (2541). *ละครโรงเล็กที่บอสเนีย* [Bosnisches Zwischenspiel]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย*

สมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G281). ถ่ายเอกสาร.

- 4.31 Kunze, Reiner. (2541). *ศูนย์เอกสารที่เมือง ม.* [Literaturarchiv in M.]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G286). ถ่ายเอกสาร.
- 4.32 Lutz, Werner. (2541). *ลิขิตเอาไว้* [Geschrieben]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G290). ถ่ายเอกสาร.
- 4.33 Malkowski, Rainer. (2541). *วันอย่างนี้มีไว้ให้พวกอิมเพรสชันนิสต์* [Ein Tag für Impressionisten]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน, G294). ถ่ายเอกสาร.

- 4.34 Marti, Kurt. (2541). *บทกวีไม่มีชื่อ* [ohne Titel]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์ และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G298). ถ่ายเอกสาร.
- 4.35 Mayröcker, Friederike. (2541). *ความทุกข์แห่งเหมันตฤดู* [Winterglück]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G308). ถ่ายเอกสาร.
- 4.36 Mayröcker, Friederike. (2541). *เสียงเรียก* [Der Aufruf]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G303). ถ่ายเอกสาร.
- 4.37 Meckel, Christoph. (2541). *สุนทรภะว่าด้วยบทกวี* [Rede vom Gedicht]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการ

วิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G312). ถ่ายเอกสาร.

- 4.38 Merz, Klaus. (2541). *สำหรับ ส. [Für S.]*. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G317). ถ่ายเอกสาร.

- 4.39 Neumann, Peter Horst. (2541). *สวัสดีจากอวีญอง [Grüße aus Avignon]*. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G321). ถ่ายเอกสาร.

- 4.40 Petersdorff, Dirk von. (2541). *โปสการ์ด [Die Postkarte]*. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). *กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์*. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G325). ถ่ายเอกสาร.

- 4.41 Rühmkorf, Peter. (2541). *ว่าด้วยความตาย หรือ การให้ร้าย บ้ายสี่* [De mortuis oder: Üble Nachrede]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์ และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะ พลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G329). ถ่ายเอกสาร.
- 4.42 Schenkel, Elmar. (2541). *กึ่งไม้* [Ast]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บทวิเคราะห์และ สรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทาง ปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G336). ถ่ายเอกสาร.
- 4.43 Theobaldy, Jürgen. (2541). *ร่างที่อ่อนนุ่ม* [Weiche Körper]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์ใน ฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์จาก วรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน*, G340). ถ่ายเอกสาร.
- 4.44 Waterhouse, Peter. (2541). *บทกวีไม่มีชื่อ* [ohne Titel]. (เจตนา นาควัชระ, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมันร่วมสมัย บท วิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัยเรื่อง *กวีนิพนธ์*

ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย: ประสบการณ์
จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส และเยอรมัน,
G345). ถ่ายเอกสาร.

- 4.45 Wolf, Christa. (2541). *หลักการแห่งความหวัง* [Prinzip Hoffnung]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). กวีนิพนธ์เยอรมัน
ร่วมสมัย บทวิเคราะห์และสรณิพนธ์. (รายงานการวิจัย
เรื่อง *กวีนิพนธ์ในฐานะพลังทางปัญญาของสังคมร่วมสมัย:
ประสบการณ์จากวรรณคดีไทย อังกฤษ อเมริกัน ฝรั่งเศส
และเยอรมัน*, G349). ถ่ายเอกสาร.
- 4.46 Barthes, Roland. (2547). *ว่าด้วยละครเรื่อง แม่ ของเบรชท์* [Sur
La Mère de Brecht]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน
ปาริชาติ จีงวัฒนาภรณ์. *พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*,
(น. 363-368). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.47 Brown, Keith. (2547). *เพ่งพินิจชะตากรรมและเสรีภาพ*
[Staring at fate and freedom]. (เจตนา นาควัชร,
ผู้แปล). ใน ปาริชาติ จีงวัฒนาภรณ์. *พลังการวิจารณ์ :
ศิลปะการละคร*, (น. 503-506). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.48 Dort, Bernard. (2547). *ว่าด้วยละคร : บทนำ* [คัดจาก *Théâtres*,
1986]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน ปาริชาติ
จีงวัฒนาภรณ์. *พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*, (น.
585-588). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.

- 4.49 Fuhrmann, Manfred. (2547). *เกณฑ์หลักแห่งการศึกษายุโรป ในยุคของชนชั้นกลาง* [คัดจาก *Der europäische Bildungskanon des bürgerlichen Zeitalters*, 1999]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน *ปารีสชาติ จีงวิวัฒนาการณ์. พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*, (น. 665-668). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.50 Maulnier, Thierry. (2547). *การหยั่งรู้จิตมนุษย์* [Connaissance des coeurs. คัดจาก *Racine*, 1947]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน *ปารีสชาติ จีงวิวัฒนาการณ์. พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*, (น. 571-573). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.51 Morse, Ruth. (2547). *นี่ไม่ใช่ฉัน...* บทวิจารณ์ *แฮมเลต* แสดงที่ Théâtre des Bouffes du Nord ปารีส [This is not I...]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน *ปารีสชาติ จีงวิวัฒนาการณ์. พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*, (น. 483-488). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.52 Peacock, Ronald. (2547). *ความคิด ความเชื่อ และความสำนึกเชิงปรัชญา* [Ideas, Beliefs, and Philosophical Awareness. คัดจาก *Criticism and Personal Taste*, 1972]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน *รีนฤทัย สัจจพันธุ์. พลังการวิจารณ์ : วรรณศิลป์*, (น. 692-695). กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น.

- 4.53 Reed, T. J. (2547). ไม่มีลูกไม้ ไม่มีกลเม็ดเด็ดพราย: ความสัตย์
ซื่อในการตีความของการแสดง เรื่อง เฟาสต์ ของผู้กำกับ
การแสดง เพเตอร์ ชไตน์: ผู้คนชื่นชมนักเดินทางผู้ไม่รู้จัก
หยุด [No tricks, no twists: the dazzling fidelity of
Peter Stein's *Faust*. All hail the limitless wanderer].
(เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน ปารีชาติ จิงวิวัฒนาภรณ์.
พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร, (น. 473-478). กรุงเทพฯ:
ณ เพชร.
- 4.54 Salino, Brigitte. (2547). เพเตอร์ ชไตน์ เชิญท่านร่วมเดินทาง
เป็นเวลา 2 วันไปกับละครเรื่อง เฟาสต์ ฉบับสมบูรณ์ [Peter
Stein invite à deux jours de voyage dans l'intégrale
de *Faust*]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน ปารีชาติ
จิงวิวัฒนาภรณ์. พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร, (น.
493-498). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.55 Saul, Nigel. (2547). มุ่งมองไปที่ปัจจุบัน จะทำละครเรื่อง
ริชาร์ดที่ 2 ให้เป็นนิทานสอนใจ เกี่ยวกับทรราชสมัยใหม่ได้
หรือ [With an eye to the present. Can *Richard II* be
turned into a parable of modern tyranny?]. (เจตนา
นาควัชร, ผู้แปล). ใน ปารีชาติ จิงวิวัฒนาภรณ์. พลัง
การวิจารณ์ : ศิลปะการละคร, (น. 465-469). กรุงเทพฯ: ณ
เพชร.

- 4.56 Steiner, George. (2547). มรณกรรมของละครโศก [คัดจาก *The Death of Tragedy*, 1961]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน ปาริชาติ จีงวิวัฒนาภรณ์. *พลังการวิจารณ์ : ศิลปะการละคร*, (น. 577-580). กรุงเทพฯ: ณ เพชร.
- 4.57 Stern, Isaac. (2547). *ไอแซค สเตียร์น วิจารณ์ พาโบล คาซาลส์* [คัดจาก *My First 79 Years*, 1999]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน รังสิพันธุ์ แข็งขัน. *พลังการวิจารณ์ : สังคีตศิลป์*, (น. 369-370). กรุงเทพฯ: มิ่งมิตร.
- 4.58 Williams, Raymond. (2547). *การเมืองและอักษรศาสตร์ บทสัมภาษณ์โดยนิตยสาร New Left Review*. [คัดจาก *Politics and Letters. Interviews with New Left Review*, 1981]. (เจตนา นาควัชร, ผู้แปล). ใน รื่นฤทัย สัจจพันธุ์. *พลังการวิจารณ์ : วรรณศิลป์*, (น. 715-719). กรุงเทพฯ: ประพันธ์สาส์น.

5. รายการวิทยุ (บางส่วน)

- 5.1 เจตนา นาควัชร. (2520). แนะนำ *เฟาสต์* (Faust) ของ เกอเธ่ (Goethe). (บทบรรยายรายการวรรณกรรมเอกของโลก สถาบันวิทยุศึกษา วันที่ 21 กุมภาพันธ์ 2520).
- 5.2 ----- . (2521). แนะนำ *คนนอก* (L'Étranger) ของ อัลแบร์ต กามูส์ (Albert Camus). (บทบรรยายรายการ

วรรณกรรมเอกของโลก สถาบันวิทยุศึกษา วันที่ 10 เมษายน 2521).

- 5.3 -----.(2524). วิจารณ์รวมเรื่องสั้น *ขุนทองเจ้าจะกลับเมื่อฟ้าสว่าง* ของ อัครศิริ ธรรมโชติ. (บทบรรยายออกอากาศ สถาบันวิทยุศึกษา วันที่ 2 ธันวาคม 2524).

6. แลบบันทีกเสียงการบรรยาย

บทบรรยายแนะนำดนตรีคลาสสิกตะวันตก บันทึกลงแถบเสียงโดย
สถาบันเกอเธ่ กรุงเทพฯ

- 6.1 เจตนา นาควัชระ. (2538, มิถุนายน 12). *From folk music to the concert hall* (จากดนตรีพื้นบ้านไปสู่คอนเสิร์ตฮอลล์). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.2 ----- . (2538, สิงหาคม 5). *The joy of music-making* (ความเพลิดเพลินของดนตรีคลาสสิก). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.3 ----- . (2538, กันยายน 2). *The world of opera* (โลกแห่งอุปรากร). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.4 ----- . (2538, พฤศจิกายน 18). *On the Wagnerian opera* (อุปรากรของวากเนอร์). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.5 ----- . (2538, ธันวาคม 16). *The German Lied* (เพลงร้องเยอรมัน). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.

- 6.6 ----- (2539, มกราคม 13). *The myth about the conductors* (เทพปกรณัมว่าด้วยวาทยกร). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.7 ----- (2539, มีนาคม 9). *On interpretation* (ว่าด้วย การตีความทางคีตศิลป์และดุริยางคศิลป์). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.8 ----- (2539, มิถุนายน 15). *Johannes Brahms: From Hamburg to Vienna* (โยฮันเนส บราห์มส์: จากฮัมบูร์ก ถึงเวียนนา). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.9 ----- (2539, กรกฎาคม 13). *Great violinists of the 20th century: The older generation* (นักไวโอลินรุ่น เก่า). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.10 ----- (2539, สิงหาคม 17). *Great violinists of the 20th century: The middle generation* (นักไวโอลินรุ่น กลาง). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.11 ----- (2539, พฤศจิกายน 9). *Great violinists of the 20th century: The younger generation* (นักไวโอลิน รุ่นใหม่). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.12 ----- (2539, ธันวาคม 7). *The great violin concertos* (ไวโอลินคอนแชร์โตที่ยิ่งใหญ่). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.

- 6.13 ----- (2540, กุมภาพันธ์ 8). *Mozart's genius as an opera composer (Part I)* (โมซาร์ท อัจฉริยะทางอุปรากร [ครั้งที่ 1]). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.14 ----- (2540, พฤษภาคม 10). *Mozart's genius as an opera composer (Part II: Mozart's Don Giovanni)* (โมซาร์ท อัจฉริยะทางอุปรากร [ครั้งที่ 2]). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.15 ----- (2540, สิงหาคม 2). *Schubert and Vienna* (ชูเบิร์ตกับกรุงเวียนนา). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.16 ----- (2540, กันยายน 20). *From Schubert to Brahms* (จากชูเบิร์ตถึงบราห์มส์). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.17 ----- (2540, พฤศจิกายน 22). *Chamber music I* (แนะนำดนตรีประเภทแชมเบอร์ ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.18 ----- (2540, ธันวาคม 13). *Chamber music II* (แนะนำดนตรีประเภทแชมเบอร์ ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.
- 6.19 ----- (2541, กุมภาพันธ์ 21). *Mendelssohn, between Beethoven and Brahms* (เมนเดลส์โซห์น ระหว่างเบโธเฟนกับบราห์มส์). กรุงเทพฯ: สถาบันเกอเธ่.

7. ผลงานเผยแพร่ออนไลน์ (ภาษาไทย)

ดนตรี

- 7.1 เจตนา นาควัชร. (2553, ธันวาคม 22). เล่าเรื่องเมืองไทย: ว่าด้วยความมีโชคและความอัปโชคของวงการเพลงไทยสากล. <http://www.thaicritic.com/?p=15>
- 7.2 ----- . (2553, ธันวาคม 30). ว่าด้วยวัฒนธรรมแห่งการวิจารณ์ (ภาคปฏิบัติ): กรณีสาวน้อยชื่อ มณฑนา โมรากุล. <http://www.thaicritic.com/?p=18>
- 7.3 ----- . (2554, มกราคม 17). ดนตรีทำหน้าที่ยารักษาใจ: สตรีงควอร์เต็ทของ ม.ล.อัสนี ปราโมช. <http://www.thaicritic.com/?p=35>
- 7.4 ----- . (2554, มิถุนายน 22). *เยื่อไม้* มิติใหม่ของเพลงสุนทราภรณ์. <http://www.thaicritic.com/?p=100>
- 7.5 ----- . (2554, มิถุนายน 29). ปีสอโอ บรรเลงสุนทราภรณ์: จากต้นใจ ไปสู่จับใจ: เมื่อไรจะไปถึงครองใจ. <http://www.thaicritic.com/?p=209>
- 7.6 ----- . (2554, ตุลาคม 5). บังเอิญพลัดหลงมาในดงคนยาก หรือสุดยอดของดนตรีคือทานบารมีที่พึงสร้าง. <http://www.thaicritic.com/?p=347>

- 7.7 ----- (2555, เมษายน 14). SSMS: เมื่อศิลปินเริ่มรู้จัก
วัฒนธรรมขนาดท่วม. <http://www.thaicritic.com/?p=827>
- 7.8 ----- (2555, พฤศจิกายน 29). ครูสุดจิตต์ ดุริยประณีต:
เสาหลักแห่งวัฒนธรรมขนาดท่วม. <http://www.thaicritic.com/?p=1194>
- 7.9 ----- (2556, กันยายน 17). คำคมที่คลายความคมไปเสีย
แล้ว: บทเรียนจากเบอร์ลิน. <http://www.thaicritic.com/?p=1681>
- 7.10 ----- (2556, กันยายน 21). ฆ่าไม่ตาย-ข้าไม่ตาย-ค่าไม่ตาย:
ว่าด้วยวงฟิลฮาร์โมนีแห่งลอนดอน. <http://www.thaicritic.com/?p=1708>
- 7.11 ----- (2556, กันยายน 25). เปียโนสี่มือจากอาร์เจนตินา
พิชิตเบอร์ลิน: อาร์เกอร์ช พบ บาเรนบอยม์. <http://www.thaicritic.com/?p=1727>
- 7.12 ----- (2556, ตุลาคม 11). ดนตรีแซมเบอร์ที่เบอร์ลิน: เรื่อง
ของผู้ฟัง นักวิจารณ์ไม่เกี่ยว. <http://www.thaicritic.com/?p=1822>
- 7.13 ----- (2557, มีนาคม 24). เมื่อนางเอกไม่ยอมแสดงตัวว่า
เป็นนางเอก ทุกคนจึงมีโอกาสดำเป็นเอก. <http://www.thaicritic.com/?p=2116>

- 7.14 ----- (2557, สิงหาคม 15). เพิ่งคิดได้ว่า โลกของเพลงไทย
สากลกว้างใหญ่นัก. <http://www.thaicritic.com/?p=2213>
- 7.15 ----- (2558, มีนาคม 10). มรดกของสุนทราภรณ์ ภาค 3:
ศรวณี โพธิเทศ ในคอนเสิร์ต บุษบา-อาลัย 34 ปี ครูเอื้อ
สุนทรสาน กับผู้หญิงคนนี้ ศรวณี โพธิเทศ. <http://www.thaicritic.com/?p=2519>
- 7.16 ----- (2558, กรกฎาคม 1). อย่างนี้จึงเรียกว่าไม่เสียของ.
<http://www.thaicritic.com/?p=2638>
- 7.17 ----- (2558, กรกฎาคม 7). ดนตรีคลาสสิกตะวันตกก็มี
การไหว้ครูเช่นกัน. <http://www.thaicritic.com/?p=2653>
- 7.18 ----- (2558, ตุลาคม 19). เมื่อคนหนุ่มสาวช่วยหนุนให้คุณ
ทวดได้แสดงฝีมืออย่างเต็มที่: Sir Neville Marriner ที่
Komische Oper Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=2854>
- 7.19 ----- (2558, ธันวาคม 23). จะแยกวรรณศิลป์ออกจากคีต
ศิลป์ได้ละหรือ. <http://www.thaicritic.com/?p=2937>
- 7.20 ----- (2559, มกราคม 6). บันทึกการเสวนา เมื่อวรรณศิลป์
ส่องทางให้คีตศิลป์ (1). <http://www.thaicritic.com/?p=2956>

- 7.21 ----- (2559, มกราคม 6). บันทึกการเสวนา *เมื่อวรรณศิลป์
ส่องทางให้คีตศิลป์* (2). <http://www.thaicritic.com/?p=2962>
- 7.22 ----- (2559, มกราคม 6). บันทึกการเสวนา *เมื่อวรรณศิลป์
ส่องทางให้คีตศิลป์* (3). <http://www.thaicritic.com/?p=2964>
- 7.23 ----- (2559, มกราคม 6). บันทึกการเสวนา *เมื่อวรรณศิลป์
ส่องทางให้คีตศิลป์* (4). <http://www.thaicritic.com/?p=2966>
- 7.24 ----- (2559, กุมภาพันธ์ 29). เพลงกระบี่ไร้เทียมทานของ
ซาร่าห์ ขาง กับปัญหาการเติบโตของहनุน้อยมหัศจรรย์.
<http://www.thaicritic.com/?p=3039>
- 7.25 ----- (2559, มีนาคม 17). การบริหารความเสี่ยง: วง
ชิมโฟนีออร์เคสตราแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. [http://
www.thaicritic.com/?p=3062](http://www.thaicritic.com/?p=3062)
- 7.26 ----- (2559, มีนาคม 29). วงดนตรีคือสายใยแห่งมิตรภาพ.
<http://www.thaicritic.com/?p=3141>
- 7.27 ----- (2559, กรกฎาคม 4). ผู้รักสมัครเล่นที่ไม่ใช่มือ
สมัครเล่น (ฉบับย่อ). <http://www.thaicritic.com/?p=3300>

- 7.28 ----- (2559, พฤศจิกายน 22). เมื่องานเล็กกลายเป็นงานที่ยิ่งใหญ่: จากการสนทนากับศาสตราจารย์มหาวิทยาลัยศิลปากรแห่งกรุงเบอร์ลิน. <http://www.thaicritic.com/?p=3605>
- 7.29 ----- (2560, เมษายน 18). บทวิจารณ์การแสดงของวงดนตรีค่ายดนตรีฤดูร้อน ประจำปี 2560 จัดโดยมหาวิทยาลัยศิลปากร (ฉบับภาษาอังกฤษและไทย): Confessions of a recanter และ จากอริสโตเติล ผ่านไซคอฟลิกี้ มาสู่ยาซากิ: หรือ ประสบการณ์ทางดนตรีที่อธิบายได้ยาก. <http://www.thaicritic.com/?p=3792>
- 7.30 ----- (2561, กุมภาพันธ์ 2). ปาฐกถาพิเศษ รอดได้เพราะแม่ไม่เพลงไทย. <http://www.thaicritic.com/?p=3924>
- 7.31 ----- (2561, กุมภาพันธ์ 9). บทคัดย่อ วงดนตรีเครื่องสายฝรั่งของมหาวิทยาลัยศิลปากร ดริงผู้ฟังที่สยามสมาคมได้: Standing ovation for a student orchestra from the Hong Taew Conservatory in Taling Chan. <http://www.thaicritic.com/?p=3929>
- 7.32 ----- (2561, กรกฎาคม 9). ด้วยใจปรารถนาของผู้เล่น – สมใจปรารถนาของผู้ฟัง คอนเสิร์ตดนตรีเซมเบอร์ของสถาบันคารายานแห่งกรุงเบอร์ลิน. <http://www.thaicritic.com/?p=3964>

- 7.33 ----- (2562, มีนาคม 22). การเติบโตของหนูน้อย
มหัศจรรย์. <http://www.thaicritic.com/?p=4080>
- 7.34 ----- (2562, มิถุนายน 17). ด้วยหลักการของศิลปะส่อง
ทางให้แก่กัน. <http://www.thaicritic.com/?p=4110>
- 7.35 ----- (2562, สิงหาคม 14). วัฒนธรรมการแสดงที่เหมาะสม
กับสังคมร่วมสมัย: วงโจงกระเบนที่สยามสมาคม. (With
summary of review: A performance culture in
consonance with our contemporary society: The
Chong Kraben Ensemble at the Siam Society).
<http://www.thaicritic.com/?p=4128>

ศิลปะการแสดง-ละคร

- 7.36 เจตนา นาควัชระ. (2554, มกราคม 24). *สุนทราภรณ์ เดอะมิวสิคัล*:
ความปรารถนาดีของคนขาดรักและรากขาด. [http://
www.thaicritic.com/?p=43](http://www.thaicritic.com/?p=43)
- 7.37 ----- (2554, กรกฎาคม 10). บทวิเคราะห์ จิตวิทยาสังคม
จากการแสดงละครในตอม ศักกะหมังกูหนึ่ง. [http://www.
thaicritic.com/?p=243](http://www.thaicritic.com/?p=243)
- 7.38 ----- (2554, กรกฎาคม 14). *คือผู้อาวุโสนั้น...ทางอันแจ่มใส*
ของละครเวทีไทย. <http://www.thaicritic.com/?p=251>

- 7.39 ----- (2554, กรกฎาคม 14). บทแปลและวิเคราะห์ ว่าด้วย
ละครเรื่อง แม่ ของเบรคชท์ <http://www.thaicritic.com/?p=266>
- 7.40 ----- (2554, กรกฎาคม 14). ละครพูดกับวิญญาณ
ประชาธิปไตย. <http://www.thaicritic.com/?p=270>
- 7.41 ----- (2554, กรกฎาคม 14). แฮมเลต หรือ ความล้มเหลว
ของอุดมศึกษาไทย. <http://www.thaicritic.com/?p=260>
- 7.42 ----- (2554, กันยายน 12). สู่ฝันอันยิ่งใหญ่: บทวิจารณ์โดย
เจตนา นาควัชระ และ คำอธิบายตอบกลับโดยผู้กำกับ
ยุทธนา มุกดาสนิท. <http://www.thaicritic.com/?p=309>
- 7.43 ----- (2555, มกราคม 6). เกิด-ดับ: เมื่ออภิปรายสื่อได้
ด้วยละคร. <http://www.thaicritic.com/?p=427>
- 7.44 ----- (2555, กุมภาพันธ์ 2). สร้างแล้วจึงรื้อ: รามเกียรติ์ไทย
ในมหรนรรมรามายณะนานาชาติเฉลิมพระเกียรติ. <http://www.thaicritic.com/?p=435>
- 7.45 ----- (2555, กุมภาพันธ์ 17). ถึงอย่างไร ๆ ก็ไม่เหมือนเดิม:
หนึ่งในดวงใจ สุนทรภรณ์ เดอะมิวสิคัล. <http://www.thaicritic.com/?p=454>
- 7.46 ----- (2555, มีนาคม 11). การเสวนา มุมมองนักวิชาการ
ละคร กับ 10 ปี เทศกาลละครกรุงเทพ (1). <http://www.thaicritic.com/?p=508>

- 7.47 ----- . (2555, มีนาคม 13). การเสวนา มุมมองนักวิชาการ
ละคร กับ 10 ปี เทศกาลละครกรุงเทพ (2). [http://www.
thaicritic.com/?p=516](http://www.thaicritic.com/?p=516)
- 7.48 ----- . (2555, กรกฎาคม 9). ละครใบ้ที่ต้องการจะเอาชนะ
ความใบ้. <http://www.thaicritic.com/?p=934>
- 7.49 ----- . (2556, กันยายน 20). เมื่อถูกฉีกออกจากบริบท ตัว
บทก็หลงทาง หรือ เมื่อราชนิกุลกระทำโดยคณะละคร
เยอรมัน. <http://www.thaicritic.com/?p=1694>
- 7.50 ----- . (2558, กุมภาพันธ์ 24). มรดกของสุนทราภรณ์:
ก่อนกว่าจะถึง ขอให้เหมือนเดิม-สุนทราภรณ์ เดอะมิวสิคัล.
<http://www.thaicritic.com/?p=2490>
- 7.51 ----- . (2558, มิถุนายน 10). มังกรสลัดเกล็ด: หัวเลี้ยวของ
ละครไทยร่วมสมัย. <http://www.thaicritic.com/?p=2613>
- 7.52 ----- . (2558, ตุลาคม 14). แกล้งทำใจไปเรื่อย ๆ นานเข้า
ก็ใจไปจริง ๆ: ว่าด้วยวงการละครเยอรมันยุคปัจจุบัน.
<http://www.thaicritic.com/?p=2849>
- 7.53 ----- . (2559, สิงหาคม 19). มังกรสลัดเกล็ด (ฉบับพิเศษ):
กระบวนการลดรูปจากละครอ้วน มาเป็นละครผอม.
<http://www.thaicritic.com/?p=3435>
- 7.54 ----- . (2559, สิงหาคม 23). ว่าด้วยความโหดเหี้ยมทาง
ปรัชญา. <http://www.thaicritic.com/?p=3451>

- 7.55 ----- (2559, กันยายน 5). การเสวนา *องค์ประกอบการวิจารณ์ในการเรียนการสอนศิลปะการละคร*. <http://www.thaicritic.com/?p=3480>
- 7.56 ----- (2560, พฤษภาคม 29). *Len Likay play of my life or be yourself and other people will appreciate you!*. (in Thai). <http://www.thaicritic.com/?p=3827>
- 7.57 ----- (2560, พฤศจิกายน 15). สองเรื่องสองรส: ข้อคิดจากเทศกาลละครกรุงเทพ 2560. <http://www.thaicritic.com/?p=3895>

ทัศนศิลป์

- 7.58 เจตนา นาควัชร. (2554, มีนาคม 2). สาว-สาว-สาว: มาด้วยกัน แต่ยังไม่ไปด้วยกัน (นิทรรศการผลงานศิลปะจากโครงการ *บทบาทของวัฒนธรรมไทยในศิลปะร่วมสมัย*). <http://www.thaicritic.com/?p=49>
- 7.59 ----- (2554, มิถุนายน 23). บทวิเคราะห์ *ผู้หญิงในจิตรกรรมฝาผนังไทย*. <http://www.thaicritic.com/?p=132>
- 7.60 ----- (2558, พฤษภาคม 22). บทความจากนิทรรศการการ *แสดงศิลปะสายสัมพันธ์แห่งมิตรภาพ: 504 ปี ไทย-โปรตุเกส* โดย สมบูรณ์ หอมเทียนทอง. นวัตกรรมของ สมบูรณ์

หอมเทียนทอง: วากรรมของคนพูดน้อย. <http://www.thaicritic.com/?p=2585>

7.61 ----- (2559, มีนาคม 22). นิทรรศการ *นามธรรม: ลัทธิแห่งศิลปะ* ของ อิทธิพล ตั้งโฉลก. <http://www.thaicritic.com/?p=3119>

7.62 ----- (2560, มกราคม 13). พระราชาพาให้ศิลปะเกิดใหม่. (แปลและเรียบเรียงจากต้นฉบับชื่อ *Mourning becomes the Thai people: October 13th and an artistic renaissance*). <http://www.thaicritic.com/?p=3679>

ทั่วไป

7.63 เจตนา นาควัชรระ. (2554, มิถุนายน 23). บทวิเคราะห์ *อวสานของประวัติศาสตร์ศิลป์*. <http://www.thaicritic.com/?p=151>

7.64 ----- (2554, มิถุนายน 24). บทวิเคราะห์ *มรดกกรรมของผู้แต่ง*. <http://www.thaicritic.com/?p=206>

7.65 ----- (2554, มิถุนายน 24). ศัตรูที่สิ้นไพล: แกมมหนึ่งของวรรณกรรมไทยร่วมสมัย. <http://www.thaicritic.com/?p=181>

7.66 ----- (2554, พฤศจิกายน 24). ตกอยู่ท่ามกลางลมที่เปลี่ยนทิศ: สภาพของการวิจารณ์ในปัจจุบัน. <http://www.thaicritic.com/?p=414>

- 7.67 ----- . (2555, พฤษภาคม 17). คลิปปาฐกถา เพราะรักจึง
สมัครเข้าร่วม: อาเซียนฉบับสามัญชน. [http://www.
thaicritic.com/?p=871](http://www.thaicritic.com/?p=871)
- 7.68 ----- . (2555, สิงหาคม 25). โครงการฯ ขอแสดงความ
เสียใจอย่างสูงต่อการสูญเสีย คุณอังคาร กัลยาณพงศ์ –
Obituary: Angkarn Kalayanaphong. [http://www.
thaicritic.com/?p=948](http://www.thaicritic.com/?p=948)
- 7.69 ----- . (2556, กุมภาพันธ์ 18). เพราะรักจึงสมัครเข้าร่วม:
อาเซียนฉบับสามัญชน. [http://www.thaicritic.com/?
p=1395](http://www.thaicritic.com/?p=1395)
- 7.70 ----- . (2556, กันยายน 20). ประสบการณ์ตรงอยู่ที่ไหน: ไป
ฟังการเสวนาของนักวิจารณ์เยอรมัน. [http://www.
thaicritic.com/?p=1698](http://www.thaicritic.com/?p=1698)
- 7.71 ----- . (2556, พฤศจิกายน 13). การบรรยาย การวิจารณ์ใน
ฐานะประสบการณ์: การรับ การครุ่นคิดพินิจนึก การ
แสดงออก. <http://www.thaicritic.com/?p=2018>
- 7.72 ----- . (2556, พฤศจิกายน 25). การวิจารณ์สองทางให้แก่
กัน. <http://www.thaicritic.com/?p=2046>
- 7.73 ----- . (2556, พฤศจิกายน 25). จากศิลปะสองทางให้แก่กัน
สู่การวิจารณ์สองทางให้แก่กัน. [http://www.thaicritic.
com/?p=2050](http://www.thaicritic.com/?p=2050)

- 7.74 ----- (2556, พฤศจิกายน 25). ศิลปะส่องทางให้แก่กันใน
วัฒนธรรมไทย. <http://www.thaicritic.com/?p=2054>
- 7.75 ----- (2557, มกราคม 10). เรื่องของที่สุด ที่พิสูจน์ได้ยาก.
<http://www.thaicritic.com/?p=2072>
- 7.76 ----- (2557, กันยายน 19). โลกของหลักการ ไม่ใช่โลกของ
เนื้อหา. <http://www.thaicritic.com/?p=2266>
- 7.77 ----- (2557, ตุลาคม 14). ผมนึกว่าตรรกะไฟเพื่อสุดท้าย
คนเดียว ความจริงผมมีเพื่อนร่วมทางและร่วมทุกข์อีกหลาย
คน. <http://www.thaicritic.com/?p=2417>
- 7.78 ----- (2559, มกราคม 8). การใช้จดหมายเหตุในการวิจัย
ทางมนุษยศาสตร์: ประสบการณ์ของนักวิชาการด้านยุโรป
ศึกษา. (วดีโอ). <http://www.thaicritic.com/?p=2983>
- 7.79 ----- (2559, สิงหาคม 24). บทวิจารณ์ดนตรีคลาสสิกของ
ศ. ดร.เจตนา นาควัชร ได้รับการเผยแพร่ในระดับ
นานาชาติ. <http://www.thaicritic.com/?p=3469>
- 7.80 ----- (2559, กันยายน 15). การเผยแพร่ผลงานวิชาการใน
ระดับนานาชาติ. <http://www.thaicritic.com/?p=3512>
- 7.81 ----- (2560, พฤษภาคม 9). ความเบิกบานของอาจารย์ผู้สูง
วัย. <http://www.thaicritic.com/?p=3815>
- 7.82 ----- (2560, สิงหาคม 8). บันทึกงาน 80 ปี เจตนา
นาควัชร. <http://www.thaicritic.com/?p=3852>

- 7.83 ----- (2560, กันยายน 21). เมื่อทฤษฎีจากแผ่นดินแม่
เสนอทางแก้ไขแก้มิตร: การบรรยาย ณ สถาบันวิจัย
นานาชาติ มหาวิทยาลัยเบอร์ลินเสรี. [http://www.
thaicritic.com/?p=3870](http://www.thaicritic.com/?p=3870)
- 7.84 ----- (2561, พฤศจิกายน 8). มนุษยศาสตร์ยังแข็งแกร่งอยู่
สำหรับผู้ไม่แพ้ตาม 4.0. [http://www.thaicritic.com/?
p=4027](http://www.thaicritic.com/?p=4027)

8 ผลงานเผยแพร่ออนไลน์ (ภาษาอังกฤษ)

ดนตรี

- 8.1 Nagavajara, Chetana. (2012, May 19). Welcome home,
Sallynee! You have overcome us. [http://www.
thaicritic.com/?p=878](http://www.thaicritic.com/?p=878)
- 8.2 ----- (2012, July 9). Music for the Initiated: RECITAL
The art of piano transcription by Jayanat Wisaijorn.
<http://www.thaicritic.com/?p=937>
- 8.3 ----- (2012, December 2). They rose to the occasion:
The Bangkok Pro Musica Orchestra's first concert
in London. <http://www.thaicritic.com/?p=1207>

- 8.4 ----- (2012, December 3). An American in Berlin doing *An American in Paris*. <http://www.thaicritic.com/?p=1218>
- 8.5 ----- (2012, December 3). At several removes from South Carolina: *Porgy and Bess* in Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=1231>
- 8.6 ----- (2012, December 3). The Concertgebouw is the real thing. <http://www.thaicritic.com/?p=1215>
- 8.7 ----- (2012, December 3). An incredible lineage: From Vienna to New York over one and a half centuries. <http://www.thaicritic.com/?p=1228>
- 8.8 ----- (2012, December 3). The stand-in who stole the show. <http://www.thaicritic.com/?p=1234>
- 8.9 ----- (2012, December 3). Wait for the *encore*. It's often the best the orchestra can give. <http://www.thaicritic.com/?p=1220>
- 8.10 ----- (2013, January 10). The concocted Bollywood saga: The Israel Philharmonic Orchestra on Sanamluang. <http://www.thaicritic.com/?p=1368>

- 8.11 ----- . (2013, March 12). Continuity is the key to success: BSO at 30. <http://www.thaicritic.com/?p=1434>
- 8.12 ----- . (2013, March 29). The Siam Society transforming itself into a society for music lovers. <http://www.thaicritic.com/?p=1442>
- 8.13 ----- . (2013, July 7). The school of Nopanand: An academy outside academia?. <http://www.thaicritic.com/?p=1558>
- 8.14 ----- . (2013, September 10). Berlin: The capital of music?. <http://www.thaicritic.com/?p=1673>
- 8.15 ----- . (2014, September 26). The stand-in who stole the show (Part II): When a New Yorker conquered Leipzig and then Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=2307>
- 8.16 ----- . (2014, April 8). An experience of a lifetime. <http://www.thaicritic.com/?p=2171>
- 8.17 ----- . (2014, September 4). Who is going to tell Barenboim to retire? <http://www.thaicritic.com/?p=2228>

- 8.18 ----- . (2014, September 8). Who is going to tell
Gidon Kremer not to retire too soon?. [http://
www.thaicritic.com/?p=2237](http://www.thaicritic.com/?p=2237)
- 8.19 ----- . (2014, September 12). The plight of
chamber music: Even Berlin has problems. [http://
www.thaicritic.com/?p=2249](http://www.thaicritic.com/?p=2249)
- 8.20 ----- . (2014, September 18). The death of an
orchestra: The Concertgebouw must not die. [http://
www.thaicritic.com/?p=2258](http://www.thaicritic.com/?p=2258)
- 8.21 ----- . (2014, September 24). I have heard all this
before: Schumann and Brahms by Simon Rattle &
Co. <http://www.thaicritic.com/?p=2303>
- 8.22 ----- . (2014, September 26). The remedy was
most effective: John Eliot Gardiner made the
London Symphony play standing up. [http://www.
thaicritic.com/?p=2315](http://www.thaicritic.com/?p=2315)
- 8.23 ----- . (2014, September 26). The most European
of American orchestras: The Cleveland pays tribute
to young Germany. [http://www.thaicritic.com/?p=
2320](http://www.thaicritic.com/?p=2320)

- 8.24 ----- . (2015, May 28). If you are prepared to wait half a century, your wish may be fulfilled. <http://www.thaicritic.com/?p=2594>
- 8.25 ----- . (2015, September 9). Mediterraneanizing music in Californian climes: The San Francisco Symphony in Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=2779>
- 8.26 ----- . (2015, September 10). Is music to be heard, or to be seen? When distractions detract from the integrity of music. <http://www.thaicritic.com/?p=2787>
- 8.27 ----- . (2015, September 11). The beginning of the end?. <http://www.thaicritic.com/?p=2805>
- 8.28 ----- . (2015, September 12). The death of a great orchestra. <http://www.thaicritic.com/?p=2808>
- 8.29 ----- . (2015, September 16). A masterclass for all conductors: Christoph von Dohnányi and the Philharmonia in Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=2814>
- 8.30 ----- . (2015, September 17). When understatement becomes a sign of maturity: Matthias Pintscher as

composer and conductor. <http://www.thaicritic.com/?p=2820>

- 8.31 ----- (2015, September 18). The Mancunian connection: Birtwistle and Mahler in Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=2828>
- 8.32 ----- (2016, April 11). A turning point or a cul-de-sac?. <http://www.thaicritic.com/?p=3166>
- 8.33 ----- (2016, June 27). You, lucky few; and you, unlucky lot. <http://www.thaicritic.com/?p=3293>
- 8.34 ----- (2016, July 4). You, lucky few; and you, unlucky lot (revised). <http://www.thaicritic.com/?p=3307>
- 8.35 ----- (2016, October 8). บทวิจารณ์จากเบอร์ลิน (ฉบับย่อ). <http://www.thaicritic.com/?p=3535>
- 8.36 ----- (2016, November 14). No need to help the composer!. <http://www.thaicritic.com/?p=3586>
- 8.37 ----- (2017, April 18). Confessions of a recanter. <http://www.thaicritic.com/?p=3792>
- 8.38 ----- (2018, February 9). Standing ovation for a student orchestra from the Hong Thaew

conservatory in Taling Chan. <http://www.thaicritic.com/?p=3929>

8.39 ----- . (2018, March 19). When another Poppen popped up to inspire the Bangkok audience. <http://www.thaicritic.com/?p=3943>

8.40 ----- . (2018, September 8). Chamber music has its place everywhere: On the visit of Joshua Bell. <http://www.thaicritic.com/?p=3984>

8.41 ----- . (2019, March 14). A remarkable feat of identification. <http://www.thaicritic.com/?p=4074>

8.42 ----- . (2019, May 29). An opera company: Going back to one's roots in an innovative way. <http://www.thaicritic.com/?p=4103>

8.43 ----- . (2019, December 2). Europe's *Top Brass* in Salaya. <http://www.thaicritic.com/?p=4162>

8.44 ----- . (2020, February 5). Wake up, Silpakorn: Know yourself and be yourselfl. <http://www.thaicritic.com/?p=4202>

ศิลปะการแสดง-ละคร

- 8.45 Nagavajara, Chetana. (2012, August 22). On the Singaporean opera *Fences*. <http://www.thaicritic.com/?p=943>
- 8.46 ----- . (2012, August 27). Theatre of commitment: On the Singaporean opera *Fences*. (Full version of the review). <http://www.thaicritic.com/?p=953>
- 8.47 ----- . (2012, November 27). *Othello* at Democrazy Theatre: Or the pitfall of realism. <http://www.thaicritic.com/?p=1183>
- 8.48 ----- . (2012, December 3). Shakespeare's *Timon of Athens*: How *Kilesa* destroys an entire society. <http://www.thaicritic.com/?p=1239>
- 8.49 ----- . (2012, December 29). When slapstick meant seriousness. <http://www.thaicritic.com/?p=1345>
- 8.50 ----- . (2013, October 11). The burden of history: *Wozzeck* in Berlin. <http://www.thaicritic.com/?p=1837>
- 8.51 ----- . (2015, July 2). Bach, Corelli & 18 Monkeys at the Siam Society. <http://www.thaicritic.com/?p=2644>

- 8.52 ----- (2016, March 18). The pulse of nature. <http://www.thaicritic.com/?p=3076>
- 8.53 ----- (2017, November 13). Toward *absolute dance*?. <http://www.thaicritic.com/?p=3891>
- 8.54 ----- (2018, November 21). Man rises when the dinosaur appears: 18 Monkeys Dance Theatre's *Party Animal*. <http://www.thaicritic.com/?p=4036>
- 8.55 ----- (2018, December 7). Rethinking the dialectic of life and death: The 18 Monkeys Dance Theatre's second interpretation of the Mozart's Requiem. <http://www.thaicritic.com/?p=4049>
- 8.56 ----- (2019, November 15). Father-and-son motif: A reaffirmation of human relationship in the cyber age. <http://www.thaicritic.com/?p=4157>
- 8.57 ----- (2019, December 23). Hard to be a God or The thing itself. <http://www.thaicritic.com/?p=4168>

ทัศนศิลป์

- 8.58 Nagavajara, Chetana. (2011, October 13). The loquacious turn or the importance of being secondary. <http://www.thaicritic.com/?p=381>

- 8.59 ----- . (2011, October 17). The ascent to prehistory: A Thai case study. <http://www.thaicritic.com/?p=384>
- 8.60 ----- . (2013, July 12). Random thoughts on Montien Boonma and the archival approach to his life and work. <http://www.thaicritic.com/?p=1570>
- 8.61 ----- . (2015, April 27). Refreshingly conservative: The art of Kamchorn Soonpongsri. <http://www.thaicritic.com/?p=2569>
- 8.62 ----- . (2015, May 22). Fervently yours: 504 years of Luso-Thai friendship. Fervently innovating: Somboon Hormtientong's laconic turn. <http://www.thaicritic.com/?p=2585>
- 8.63 ----- . (2015, October 6). *The Botticelli Renaissance* exhibition review. <http://www.thaicritic.com/?p=2843>
- 8.64 ----- . (2015, December 30). How to grow old gracefully: The case of Ithipol Tangchalok. <http://www.thaicritic.com/?p=2950>

- 8.65 ----- . (2017, January 13). Mourning becomes the Thai people: October 13th and an artistic renaissance. <http://www.thaicritic.com/?p=3679>

ทั่วไป

- 8.66 Nagavajara, Chetana. (2011, October 13). On the power, powerlessness and omnipotence of language: From oral culture through written culture to media domination. <http://www.thaicritic.com/?p=375>
- 8.67 ----- . (2011, November 24). Caught in the winds of change: The plight of criticism today. (ตกอยู่ท่ามกลางลมที่เปลี่ยนทิศ: สภาพของการวิจารณ์ในปัจจุบัน). <http://www.thaicritic.com/?p=414>
- 8.68 ----- . (2012, August 25). Obituary: Angkarn Kalayanaphong. <http://www.thaicritic.com/?p=948>
- 8.69 ----- . (2012, December 3). Reunion is only for senior citizens. <http://www.thaicritic.com/?p=1243>
- 8.70 ----- . (2012, December 3). Without inbreeding, things move faster. <http://www.thaicritic.com/?p=1246>

- 8.71 ----- . (2018, September 13). Performance as criticism – Criticism as performance. <http://www.thaicritic.com/?p=3989>
- 8.72 ----- . (2020, March 4). Research and cross-cultural enrichment. (ทำวิจัยแล้วได้มิตร/Collegially yours). <http://www.thaicritic.com/?p=4208>

(ข้อมูล ณ วันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2564)

ผู้รวบรวมและบรรณาธิการ: สาวิตรี ทองอุไร